



FESTIVAL D'AIX—EN—PROVENCE



RAPPORT D'ACTIVITÉ 2023



## LE FESTIVAL D'AIX-EN-PROVENCE ET SON ACADÉMIE REÇOIVENT LE SOUTIEN DE :



Partenaire du Festival d'Aix-en-Provence depuis 1948

Après la crise Covid, on aurait voulu penser qu'on allait retrouver une activité « normale ». Mais cela peut-il exister dans un monde comme celui de l'art lyrique ? L'année 2023 ne restera en tout cas pas dans nos mémoires comme une année banale. On a bien évidemment fêté les 75 ans de notre festival, et de belle façon, mais aussi les 25 ans de l'Académie et les 15 ans de Passerelles. Quelle année !

Cette édition a illustré à merveille ce que notre cher Directeur Général, Pierre Audi, appelle un « programme de festival », c'est-à-dire une variété incroyable de célébrations musicales avec des moments d'audace – certains diront de provocation – et d'autres plus classiques, et toutes gouvernées par une obsession de qualité. On se souviendra de soirées parfaites, avec un équilibre incroyable entre les musiciens, leur chef, les voix bien sûr et une mise en scène lumineuse. Je pense aux représentations de *Wozzeck*, chef d'œuvre incontesté du 20<sup>e</sup> siècle. Mais aussi aux trois exceptionnelles versions concert de *Prophète* – que peu d'entre nous connaissaient –, *Otello* et de *Lucie de Lammermoor*, toutes saluées par un public enthousiaste. Et on se souviendra avec amusement des controverses autour d'un *Così* hors du commun ou des comédiens du Français chantant Kurt Weil. On devrait tout citer, de la création mondiale de George Benjamin *Picture a day like this*, au pari si réussi autour des trois ballets de Stravinski et aux concerts qui s'affirment comme un pilier majeur de la saison.

L'activité de notre Festival ne se limite cependant pas à cette partie très visible de ce que je ne peux qualifier d'iceberg tant la passion anime les équipes. Je pense à l'animation incessante prodiguée par les équipes de Passerelles et dont on a perçu l'impact lors du weekend des 9 et 10 juin qui a rassemblé près de 2000 personnes ! Et aussi bien sûr à l'activité continue et si prometteuse de l'Académie dont le travail s'est illustré lors de plusieurs concerts dont on se souviendra.

Et cette équipe remarquable est déjà mobilisée pour nous préparer une année 2024 tout aussi excitante. Quelle joie de présider cette institution dans cette période !

Paul Hermelin  
Président du conseil d'administration du Festival d'Aix-en-Provence

## UN SOIXANTE-QUINZIÈME ANNIVERSAIRE SOUS LE SIGNE DE L'AUDACE, RÉCOMPENSÉ PAR UN GRAND SUCCÈS PUBLIC ET CRITIQUE

Le Festival d'Aix-en-Provence fêtait cette année ses 75 ans, prolongeant plus que jamais sa tradition d'innovation.

Comme il n'a cessé de le faire depuis 75 ans, il a présenté au public à cette occasion, dans l'écrin magique de la ville et de sa région, des propositions qui ont renouvelé les approches et le répertoire, élargi les contours de l'opéra, dialogué avec les autres arts et modifié le rapport entre les œuvres, les publics et les lieux – tout en dessinant pour la création de nouvelles orientations.

C'est ainsi que Dmitri Tcherniakov et Thomas Hengelbrock à la tête de l'Orchestre Balthasar Neumann ont proposé une relecture radicale et éloquente de *Così fan tutte*, l'œuvre avec laquelle s'était ouvert le Festival en 1948. *Wozzeck* de Berg a fait son entrée au répertoire du Festival, dans une production déjà considérée comme historique, mise en scène par Simon McBurney et dirigée par Sir Simon Rattle. La création contemporaine a été particulièrement à l'honneur, avec deux fables fort différentes par leur traitement et leur langage, mais toutes deux plébiscitées par le public toutes générations confondues : en première mondiale, *Picture a day like this* de George Benjamin et Martin Crimp, qui a renouvelé le miracle de *Written on Skin* ; et, en première européenne, *The Faggots and Their Friends Between Revolutions* de Philip Venables et Ted Huffman, pièce de théâtre musical poétique et engagée. L'ouverture du Festival avec *L'opéra de quat'sous* de Brecht, Weill et Hauptmann a été l'occasion pour Thomas Ostermeier et La Comédie-Française mais aussi Maxime Pascal et l'ensemble Le Balcon d'y faire leurs débuts ; et *Ballets russes* a proposé au Stadium un type inédit d'alchimie entre la musique, portée avec ferveur par Klaus Mäkelä à la tête de l'Orchestre de Paris, et l'image, grâce aux adaptations inspirées des cinéastes Rebecca Zlotowski, Bertrand Mandico et Evangelia Kranioti.

Trois opéras en version de concert, acclamés tant par la presse que par le public, ont complété avec éclat la programmation lyrique ainsi que quinze concerts traversant les genres, formes et styles les plus divers, tous caractérisés par l'excellence artistique, et qui ont rencontré cette année un record d'affluence. Au total, l'ensemble de la programmation aura réuni pas moins de sept orchestres et quatre chœurs invités.

Cette édition-anniversaire a également été l'occasion de lancer un ambitieux programme de valorisation des collections du Festival, conçu en partenariat avec Aix-Marseille Université et la Ville d'Aix-en-Provence, à l'occasion d'une journée de tables rondes publiques faisant dialoguer professionnels, experts et chercheurs. Pour célébrer cet anniversaire, *L'Avant-Scène Opéra* a, quant à lui, consacré un numéro spécial au Festival.

Cette édition célébrait également les 25 ans de l'Académie, avec comme temps fort le grand concert Parade[s] donné sur le cours Mirabeau et dirigé par Thomas Hengelbrock à la tête de l'Orchestre Balthasar Neumann, point d'orgue d'Aix en juin. Ce pré-Festival entièrement gratuit, qui s'est déroulé du 8 au 30 juin, a ouvert cette année avec Panorama, proposé sur la Place des Prêcheurs, et un week-end de nombreuses manifestations publiques conçu à l'occasion des 15 ans du service éducatif et socio-artistique Passerelles.

75 000 spectateurs : telle est la fréquentation record dont peut s'enorgueillir cette année le Festival, qui a par ailleurs accentué ses actions en direction du jeune public, avec une soirée de représentation de *L'opéra de quat'sous* tout spécialement dédiée aux moins de 30 ans (10 juillet) et la création d'un nouveau tarif jeune pour les opéras et les concerts.

Cette réussite n'aurait pas été possible sans le soutien du ministère de la Culture, de la Mairie d'Aix-en-Provence, de la Métropole Aix-Marseille Provence, du Conseil départemental, du Conseil régional Provence-Alpes-Côte d'Azur et de l'Union européenne, mais aussi de nos mécènes et de notre grand partenaire Corum l'épargne, ni bien sûr l'investissement de chaque instant de toutes les équipes du Festival. Qu'ils soient toutes et tous chaleureusement remerciés.

J'ai grand plaisir à vous donner dès à présent rendez-vous le 8 décembre prochain pour révéler les grandes lignes de la programmation 2024, ne doutant pas qu'elle vous donnera le même enthousiasme que celui que nous avons eu, mes équipes et moi, à la concevoir !

Pierre Audi  
Directeur général du Festival d'Aix-en-Provence

# MERCI À TOUS NOS MÉCÈNES

Ce fut une fête... et comme les étymologies de ce mot et du mot « festival » sont voisines nous ne sommes pas surpris que le 75<sup>e</sup> anniversaire du Festival d'Aix-en-Provence ait été à la hauteur de cet enjeu – un feu d'artifice que 75000 spectateurs sont venus applaudir et une édition record à bien des titres dont nous entendrons parler longtemps !

Cette fierté est celle de nos mécènes. En soutenant de plus en plus fortement le Festival, vos applaudissements, nos applaudissements sont le salaire le plus précieux de ce geste généreux.

Qu'ils soient des individus, des entreprises, des fondations, des partenaires nous tenions à tous les remercier pour croire en la force de cette aventure si singulière qu'est le Festival d'Aix-en-Provence.

Ce souffle doit se prolonger car le mécénat est devenu un acteur clef de cette fête !

À tous merci,

---

9,9 M€ DE DONS REPRÉSENTANT 35% DU BUDGET  
DU FESTIVAL  
PLUS DE 200 PHILANTHROPES DE TOUTES  
NATIONALITÉS  
60 ENTREPRISES, FONDATIONS ET PARTENAIRES  
5 CERCLES DE MÉCÈNES

---

Mathias Coullaud  
Directeur du mécénat et du développement  
[mathias.coullaud@festival-aix.com](mailto:mathias.coullaud@festival-aix.com)

## PHILANTHROPIE INDIVIDUELLE

Le Festival doit sa création à la mobilisation de grands mécènes. Grâce à cet esprit de philanthropie, les mécènes sont toujours au cœur de son engagement et participent directement à la concrétisation de ses ambitions.

Afin d'accompagner le Festival dans l'ensemble de ses activités, des cercles thématiques ont été créés, rassemblant les mécènes qui le souhaitent en fonction de leurs aspirations et de leur sensibilité. Ils sont associés concrètement au processus de création artistique, de formation des jeunes musiciens et chanteurs, de sensibilisation des publics.

Ils sont ainsi au cœur du Festival et participent activement à sa raison d'être. Ils bénéficient de contreparties exclusives, en lien avec leur engagement. Rejoignez-nous, votre soutien est essentiel !

### CLUB DES MÉCÈNES

Le Club des Mécènes rassemble plus de 200 philanthropes de toutes nationalités, passionnés et désireux de contribuer au rayonnement du Festival. Niveau de soutien à partir de 900€

### CERCLE LILY PASTRÉ

Créé en hommage à la comtesse Pastré, première grande mécène du Festival, ce cercle réunit de grands donateurs partageant la même passion pour l'art lyrique. Niveau de soutien à partir de 25 000€

### CERCLE DES MÉCÈNES ASSOCIÉS

Les Mécènes Associés accompagnent la genèse d'une production à travers chacune de ses étapes, à l'instar de véritables coproducteurs. Pour l'édition 2023, le Cercle des Mécènes Associés soutient la création de George Benjamin, *Picture a day like this*, en première mondiale à Aix-en-Provence. Niveau de soutien à partir de 25 000€

### CERCLE INCISES POUR LA CRÉATION CONTEMPORAINE

Les mécènes du Cercle Incises soutiennent la création du répertoire contemporain. Niveau de soutien à partir de 5 000€

#### Mécénat individuel

Charlotte Gallienne-Jumelin  
charlotte.gallienne@festival-aix.com

Alma Faverjon  
alma.faverjon@festival-aix.com

## MÉCÈNES INDIVIDUELS

### CERCLE ETEL ADNAN POUR LA MÉDITERRANÉE

En lien avec l'histoire et l'identité méditerranéenne du Festival, ce cercle soutient l'expression et le dialogue entre les différentes esthétiques et cultures méditerranéennes. Niveau de soutien à partir de 5 000€

### JEUNES MÉCÈNES

Les jeunes mécènes contribuent à créer l'opéra de demain. Âgés de moins de 40 ans, ils bénéficient d'un lien unique avec le Festival et les jeunes artistes de l'Académie. Niveau de soutien à partir de 300€

*Tout don au Festival permet de bénéficier en France, en Europe, au Royaume-Uni et aux États-Unis, de la réduction fiscale propre à votre pays de résidence.*

*Le Fonds de dotation du Festival d'Aix permet de recevoir les legs, donations de biens, de titres, ou d'assurance-vie et autres libéralités. Contactez-nous pour toute information à ce sujet.*

### CERCLE LILY PASTRÉ

ALINE FORIEL-DESTEZET  
Grande Mécène d'exception des 75 ans du Festival d'Aix-en-Provence

ELIZABETH ET VINCENT MEYER

JEAN-FRANÇOIS DUBOS

AGNÈS ET ROBERT DAUSSUN  
MARINA KELLEN FRENCH  
MAJA HOFFMANN / LUMA FOUNDATION  
JOSÉPHINE ET XAVIER MORENO

### GRANDS MÉCÈNES

LAURENCE ET OONAGH BLACKALL  
NABIL CHARTOUNI  
NICOLAS D. CHAUVET  
MARIE-CHRISTINE DUTHEILLET DE LAMOTHE  
FONDATION EURYDICE  
GABRIELA ET BURKHARD GANTENBEIN  
NOMI GHEZ ET MICHAEL S. SIEGAL  
MARIE NUGENT-HEAD ET JAMES C. MARLAS  
ARIANE ET LIONEL SAUVAGE  
BÉATRICE ET CHRISTIAN SCHLUMBERGER  
GERSON WAECHTER

## FONDATEURS

M. et Mme Eric Freymond, Galerie LELONG, M. et Mme André Hoffmann, M. et Mme Philippe et Zaza Jabre, M. William Kadouch-Chassaing, M. Peter Lane, M. Jean-Claude Langain

## BIENFAITEURS

Baron et Baronne Jean-Pierre Berghmans, Mme Irene de Blanquet, Mme Sylvie Buhagiar, Mme Barbara Burtin, M. Walter Butler, M. Alan Cravitz et Mme Shashi Caudill, Mme Ariane Dandois, M. et Mme François Debiesse, M. et Mme Anne et Alain Honnart, Baron et Baronne Daniel Janssen, Mme Ioana Labau, Mr et Mme Ariane et Philippe Lardy Micheli, M. et Mme Pierre Pringuet, M. et Mme Frédéric et Hélène Puzin, M. Alessandro Riva et M. Nicolas Bonnal, Howard & Sarah D. Solomon Foundation, M. et Mme Henri Stouff, M. et Mme Jean-Marc et Yué Teurquetil, M. et Mme Wolfgang et Anne Titze, M. Lorne Weil

## DONATEURS

M. Richard Altman, M. et Mme Mark Armour, M. et Mme François et Irina Bournerias, Mme Michèle Bailey et M. Ian Davis, M. et Mme Barden et Flavia Gale, M. Alain Guy, Mme Yanne Hermelin, M. Pascal Houzelot, Mme Sophie Kessler-Matière, M. Michael Lunt, M. Jean-Claude Meyer, Mme Sylvie Ouziel, M. Derek Smith, M. David Syed, M. Benoit van Langenhove de Bouvekercke

## SOUTIENS

M. Jad Ariss, M. et Mme Thierry et Maryse Aulagnon, M. Claude Baj et M. Jan Schünemann, M. Constant Barbas et M. Nicholas van Eek, M. et Mme Jacques Bouhet, M. et Mme Clive et Hélène Butler, M. et Mme Bertrand et Irène Chardon, Mme Christelle Colin et M. Gen Oba, M. et Mme Laurence et Michèle Corash, M. Sylvain Deshors, M. et Mme Peter Espenhahn, M. et Mme Charles-Henri Filippi, M. Nicholas L.D. Firth, M. et Mme Pascal et Marie-Laure Fouache, M. Pierre-Yves Gautier, M. Arnaud de Giovanni,

M. et Mme Martin et Béatrice Guesnet Micheli, M. et Mme Raphaël Kanza, M. et Mme Samy et Florence Kinge, M. et Mme Alain et Catherine Kokocinski, M. Jean-Paul Labourdette, Mme Danielle Lipman W. Boccara, Mme Anne Maus, M. Charles Pictet

## ACTIFS

M. Francis Ailhaud, Mme Cécile Albisser, M. et Mme François et Chiara Audibert, M. et Mme Jean-Paul et Michèle Bailly, Mme Patricia Barbizet, M. Bernard Barone, M. et Mme Christian Bauzerand, M. Patrick Bézier, M. Jean-François Bigay, Mme Joanne L. Bober, M. Jean-Marc Bosquet, M. Jean-Pierre Bouguier et Mme Claude Neveur, M. et Mme Jean et Brigitte Bouquot, M. Eric E. Bowles et Mme Kuri Torigoe, M. Jochen Brachmann, M. Laurent Cabanes\*, M. et Mme Daniel Caclin, M. Alain Cerkevic, M. et Mme Christophe et Liliane Chalier, Mme Nayla Chidiac-Grizot, Mme Catherine Claret-Tournier, M. Pierre-Louis Dautier, M. Jean Desfarges, M. Olivier Dubois, M. et Mme Jean-Pierre et Marie-Florence Duprieu, Mme Robyn Durie, M. et Mme Philippe-Henri et Hervaline Dutheil, M. et Mme François et Diane Envent, M. et Mme Guy-Hubert et Pauline de Fougères\*, M. Denis Fouquet, Mme Barbara Freed et M. Alan J. Mittelman, M. et Mme Michael et Christine Garner, M. et Mme Pierre Germain, Mme Michele Guyot-Roze, M. et Mme Bernard et Catherine Haccius, Mme Nadia Harfouche, M. et Mme François Hazart-Ferté, M. Richard Jarman, M. et Mme Yves et Martine Kerhervé, M. Didier Kling, M. Jean-Marc La Piana, M. Jean-Pol Lallement, M. Marcel Lange, M. Jacques Latil, M. Serge Le Borgne et M. Patrick Binet, Mme Marie-Thérèse Le Liboux, Mme Janine Levy, M. et Mme Michel et Odile Longchamp, M. et Mme Hervé et Christine Machenaud, M. Thierry Martinache et M. Hervé Arki, M. Bernard Miyet, Mme Françoise Moeller, Mme Mariana Negri-Marchegay, M. et Mme Wilfrid Pailhes, Mme Chantal Peraudeau Mazin, M. Pierre

Perroche\*, M. et Mme Anupam et Rajika Puri, M. Olivier Renaud-Clement, M. et Mme Philippe et Marie-France Savinel, M. Christoph Schäublin, Mme Alice Schoenauer Sebag\*, M. et Mme Jacques-Olivier Simonneau, M. Daniel Templon, M. Damien Thibault\*, M. et Mme Jean-Renaud et Monique Vidal, M. Charles Virales Chevillon, M. et Mme Don et Diana Wagner, M. Alfred Wilms

\*Club des jeunes mécènes

Plusieurs de nos mécènes souhaitent conserver l'anonymat. Liste arrêtée au 25/09/2023

## FONDS DE DOTATION

### COMITÉ D'ORIENTATION

M. Pierre AUDI  
Mme Karolina BLABERG  
M. François BUSNEL  
M. Mathias COULLAUD  
M. Jean-François DUBOS  
Mme Aline FORIEL-DESTEZET  
M. Eric FREYMOND  
M. Paul HERMELIN  
M. Vincent MEYER  
M. Xavier MORENO  
Mme Camille MORINEAU  
M. François VIENNE

### COMITÉ D'INVESTISSEMENT DU FONDS DE DOTATION

Mme Denise ELFEN  
M. William KADOUCH-CHASSAING  
M. Xavier MORENO

## INTERNATIONAL FRIENDS OF FESTIVAL D'AIX (IFILAF)

### US - BOARD

Dr Michael S. Siegal, President  
Mrs Marie Nugent-Head Marlas  
Mr Nabil Chartouni  
Mr Emmanuel Barbault, Treasurer  
Ms Olivia Brandsbourg, Secretary

### UK - BOARD

Mr Laurence Blackall, President  
Mr Peter Espenhahn, Treasurer  
Mrs Jane Carter  
Mrs Béatrice Schlumberger  
Mr David Syed  
Mr Mathias Coullaud, Secretary

## LES PARTENAIRES DU FESTIVAL

Fondations, entreprises françaises ou internationales, partenaires récents ou de longue date, ils nous accompagnent et apportent leur précieux soutien dans la mise en œuvre et le rayonnement de tous nos projets. Nous les remercions pour leur présence essentielle à nos côtés !

 GRAND PARTENAIRE



ART MENTOR FOUNDATION LUCERNE



PIERRE HERMÉ  
PARIS



**GRUPE PONTICELLI FRÈRES, LVMH, FONDATION ENGIE, FONDATION LA POSTE, THE KURT WEILL FOUNDATION FOR MUSIC, MOËT HENNESSY**

**Apportent également une contribution au Festival d'Aix**

Diptyque, RDT 13, Roche Bobois, Famille Perrin, Maison Rabih Kayrouz, Léonard Parli

PARTENAIRES PROFESSIONNELS



VIALMA

PARTENAIRES MÉDIAS



LaProvence.

**Entreprises et Partenaires**

Nathalie Duclos  
nathalie.duclos@festival-aix.com

Romane Ricard  
romane.ricard@festival-aix.com

## UN CLUB D'ENTREPRISES ENGAGÉES

CAMPRA

PROVENCE MÉDITERRANÉE

Depuis 15 ans, le CLUB CAMPRA réunit les entreprises régionales désireuses de soutenir le Festival. Par leur engagement, elles œuvrent au rayonnement culturel et économique de la région et participent activement aux actions menées sur le territoire.

### MEMBRES PARTENAIRES

NGE  
Groupe SNEF

### MEMBRES SOUTIENS

Crédit Agricole Corporate and Investment Bank  
Rothschild Martin Maurel

### MEMBRES BIENFAITEURS

Digital Virgo  
Eiffage Immobilier  
Tribe&Co  
Villanova

### MEMBRES DONATEURS

CEA Cadarache  
Château Calissanne  
Durance Granulats  
Focus Création  
Icade Promotion  
Original System  
Orkis  
Promethée Group  
S.E.M.E.P.A.

### MEMBRES ASSOCIÉS

Acom Audit  
Boutiques Gago  
Coquillages du Roy René  
John Taylor  
Marcel et fils  
Mat'ild  
Neoedge  
Savino del Bene  
Société de Courtage des Barreaux

L'OPÉRA DE QUAT'SOUS  
PICTURE A DAY LIKE THIS  
COSÌ FAN TUTTE  
WOZZECK  
BALLETS RUSSES  
THE FAGGOTS AND THEIR FRIENDS  
BETWEEN REVOLUTIONS  
LE PROPHÈTE  
OTELLO  
LUCIE DE LAMMERMoor

OPÉRA  
OPÉR  
OPÉ  
OP  
O



# L'OPÉRA DE QUAT'SOUS

BERTOLT BRECHT (1898 — 1956) – KURT WEILL (1900 — 1950)  
(MUSIQUE) – ELISABETH HAUPTMANN (1897 — 1973)

Direction musicale

**Maxime Pascal\***

Adaptation et mise en scène

**Thomas Ostermeier**

Scénographie

**Magda Willi**

Costumes

**Florence von Gerkan**

Lumière

**Urs Schönebaum**

Dramaturgie &

Collaboration artistique

**Elisa Leroy**

Chorégraphie

**Johanna Lemke**

Vidéo

**Sébastien Dupouey**

Son

**Florent Derex**

Assistant à la direction musicale

**Alphonse Cemin\***

Chef de chant

**Vincent Leterme**

Assistante à la mise en scène

**Dagmar Pischel**

Assistante aux décors

**Ulla Willis**

Assistante aux costumes

**Mina Purešić**

Assistant à la vidéo

**Romain Tanguy**

Assistante au son

**Koré Préaud**

Consultante dramaturgique diversité

**Noémi Michel**

**Troupe de la Comédie-Française**

Celia Peachum

**Véronique Vella**

Jenny

**Elsa Lepoivre**

Jonathan Jeremiah

Peachum

**Christian Hecq**

Robert, homme de

Macheath et Smith

**Nicolas Lormeau**

Brown

**Benjamin Lavernhe**

Macheath

**Birane Ba**

Lucy

**Claïna Clavaron**

Polly Peachum

**Marie Oppert**

Filch et Saul, homme de

Macheath

**Sefa Yeboah**

Matthias, homme de

Macheath

**Jordan Rezgui**

**Et**

Jacob, homme de Macheath

**Cédric Eeckhout**

Chœur amateur

**Passerelles**

Chef de chœur

**Philippe Franceschi**

Orchestre

**Le Balcon**

NOUVELLE PRODUCTION

DU FESTIVAL D'AIX-EN-

PROVENCE ET DE LA

COMÉDIE-FRANÇAISE

LE FIGARO

Les comédiens-Français ouvrent la 75<sup>e</sup> édition du Festival d'Aix avec une interprétation unique de la pièce de Brecht et Weill. À la tête de l'ensemble Le Balcon, Maxime Pascal décape le rythme et le ton.

LE MONDE

Dans la fosse, Maxime Pascal, à la tête de son ensemble, Le Balcon, a tenu le pari du "multi-instrumentalisme". On a adoré, parmi les cuivres et les claviers, les accents de basse électrique, de balalaïka et de guitare hawaïenne.

LA CROIX

Le spectacle témoigne d'une grande cohérence esthétique, d'une parfaite fluidité entre les différents tableaux, d'un engagement ardent des artistes.

LES ÉCHOS

Le Balcon et son chef Maxime Pascal se révèlent [...] idéaux de dynamisme, de lisibilité polyphonique et de plénitude chromatique.

DIAPASON

[...] des comédiens-Français, flamboyants (comme les costumes que leur a taillés Florence von Gerkan, dans une veine chic triviale), galvanisés par les pouvoirs secrets du metteur en scène qui fait d'eux un aréopage interlope parmi lequel les grandes gueules matent les petites frappes sans ménagement.

CONCERT CLASSIC

Une troupe qui donne toute sa dimension sociale et politique à cette pièce y insufflant passion et dynamisme sans fard et sans retenue.

LA MARSEILLAISE

Le plaisir de la musique de bastringue, les rengaines géniales de Kurt Weill procurent un indéniable plaisir, servies par un orchestre impeccable et une troupe géniale.

LA PROVENCE

Il faut [...] souligner l'intérêt de la nouvelle traduction musclée d'Alexandre Pateau, triviale et cash, et l'accompagnement musical puissant de Maxime Pascal à la tête de son orchestre Le Balcon.

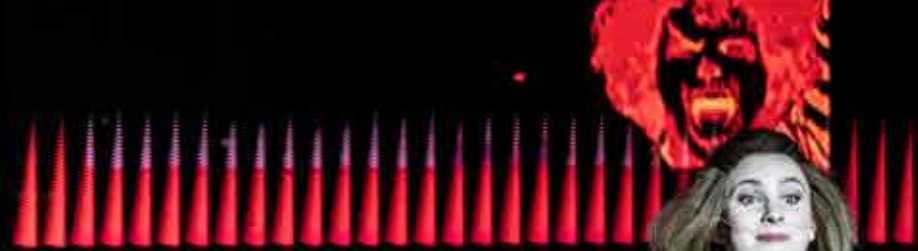


CRÉATION EN COPRODUCTION RENDUE POSSIBLE GRÂCE  
AU GÉNÉREUX SOUTIEN D'ALINE FORIEL-DESTEZET

\* Anciens artistes de l'Académie













# PICTURE A DAY LIKE THIS

## GEORGE BENJAMIN (1960)

CRÉATION MONDIALE

OPÉRA EN UN ACTE  
TEXTE ORIGINAL DE MARTIN CRIMP

Direction musicale  
**Sir George Benjamin**  
Mise en scène,  
scénographie,  
dramaturgie, lumière  
**Daniel Jeanneteau,**  
**Marie-Christine Soma**  
Costumes  
**Marie La Rocca**  
Vidéo  
**Hicham Berrada**

Assistante à la direction  
musicale  
**Corinna Niemeyer**  
Chefs de chant  
**Bretton Brown**  
**Yohan Héreau**  
Assistante à la mise en  
scène  
**Sérine Mahfoud**  
Assistant à la  
scénographie  
**Théo Jouffroy**  
Assistante aux costumes  
**Peggy Sturm**

Traduction du texte de  
Martin Crimp  
**Elisabeth Angel-Perez**

AVEC LE SOUTIEN DE  
**MADAME ALINE FORIEL-DESTEZET,**  
GRANDE MÉCÈNE D'EXCEPTION DES 75 ANS  
DU FESTIVAL D'AIX-EN-PROVENCE

AVEC LE SOUTIEN DE  
KAROLINA BLABERG STIFTUNG,  
MÉCÈNE ORIGINEL À LA CRÉATION CONTEMPORAINE

CERCLE DES MÉCÈNES ASSOCIÉS, AMMODO,  
CERCLE INCISES POUR LA CRÉATION CONTEMPORAINE  
ET JEAN-FRANÇOIS DUBOS

Woman  
**Marianne Crebassa**  
Zabelle  
**Anna Prohaska\***  
Lover 1 / Composer  
**Beate Mordal\***  
Lover 2 / Composer's  
Assistant  
**Cameron Shahbazi**  
Artisan / Collector  
**John Brancy**

Comédiennes et comédien  
**Lisa Grandmottet**  
**Eulalie Rambaud**  
**Matthieu Baquey**

Orchestre  
**Mahler Chamber**  
**Orchestra**

CO-COMMANDE ET  
COPRODUCTION DU  
FESTIVAL D'AIX-EN-  
PROVENCE, ROYAL OPERA  
HOUSE – COVENT  
GARDEN, OPÉRA  
NATIONAL DU RHIN,  
OPÉRA COMIQUE, LES  
THÉÂTRES DE LA VILLE  
DE LUXEMBOURG, OPER  
KÖLN, TEATRO DI SAN  
CARLO

FINANCIAL TIMES

Cinq étoiles pour *Picture a day like this*, le nouvel opéra troublant et captivant de George Benjamin.

THE TELEGRAPH

Une histoire merveilleusement construite qui nous parle de deuil et de bonheur.

LE TEMPS

*Picture a day like this*, de George Benjamin et Martin Crimp, s'impose comme le chef-d'œuvre de la saison aixoise.

LE FIGARO

[George Benjamin] retrouve ici un geste qui lui est naturel, entre concision et raffinement. Son écriture est plus ciselée que jamais, et il tire du Mahler Chamber Orchestra, en petite formation, un luxe de sonorités taillées dans le diamant, pures ou mêlées.

LA CROIX

Le nouvel opus lyrique du compositeur britannique George Benjamin brille comme un joyau, rare et familial, léger et poignant. La mezzo-soprano Marianne Crebassa y est bouleversante.

LES ÉCHOS

À la subtilité du texte de Martin Crimp s'ajoutent la délicatesse de la mise en scène de Daniel Jeanneteau et Marie-Christine Soma et la magie des créations vidéo d'Hicham Berrada.

TÉLÉRAMA

Martin Crimp et George Benjamin signent avec leur nouvelle création un riche conte initiatique, où texte et musique palpitent à l'unisson.

DIAPASON

Daniel Jeanneteau et Marie-Christine Soma signent un spectacle en symbiose idéale avec livret et musique, et dont la sensibilité rehausse les performances d'acteurs, toutes sidérantes par leur vérité malgré l'économie de mouvements que revendique la mise en scène.













# COSÌ FAN TUTTE

## WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756 — 1791)

Direction musicale  
**Thomas Hengelbrock**  
Mise en scène,  
scénographie  
**Dmitri Tcherniakov**  
Costumes  
**Elena Zaytseva**  
Lumière  
**Gleb Filshinsky**

Assistant à la direction  
musicale  
**Finnegan Downie Dear**  
Chef de chant, pianoforte  
**Andreas Küppers**  
Cheffe de chant,  
répétitrice de langue  
**Carmen Santoro**  
Assistants à la mise en  
scène  
**Joël Lauwers,**  
**Thorsten Cölle**  
Assistante aux décors  
**Ekaterina Mochenova**  
Assistante aux costumes  
**Vera Giua**

Fiordiligi  
**Agneta Eichenholz**  
Dorabella  
**Claudia Mahnke**  
Ferrando  
**Rainer Trost**  
Guglielmo  
**Russell Braun**  
Don Alfonso  
**Georg Nigl**  
Despina  
**Nicole Chevalier**

Chœur  
**Académie Balthasar  
Neumann**  
Chef de chœur  
**Detlef Bratschke**

Orchestre  
**Orchestre Balthasar  
Neumann**

NOUVELLE PRODUCTION  
DU FESTIVAL D'AIX-EN-  
PROVENCE

EN COPRODUCTION AVEC  
LE THÉÂTRE DU  
CHÂTELET, LES THÉÂTRES  
DE LA VILLE DE  
LUXEMBOURG,  
FESTSPIELHAUS BADEN-  
BADEN

### LE TEMPS

[...] le Balthasar Neumann Orchestra sous la direction de Thomas Hengelbrock offre une sonorité mozartienne moelleuse. Le diapason abaissé à 430 (l'orchestre joue ainsi plus bas qu'à la normale) apporte à la partition une volupté orchestrale qui révèle toutes les subtilités des plans sonores.

### LE MONDE

En convoquant un aréopage de chanteurs ayant tous passé la cinquantaine, le metteur en scène russe offre au chef-d'œuvre de Mozart et de Da Ponte une nouvelle dimension. Dans la fosse, la baguette de Thomas Hengelbrock joue sur du velours. Comme toujours, la direction d'acteurs du Russe est d'une *maestria* magnifique.

### LIBÉRATION

Le Russe Dmitri Tcherniakov parvient à adapter l'œuvre invraisemblable de Mozart dans un réalisme franc [...].

### LE SOIR

Plutôt que des jeunes gens, les amoureux du *Così* [de Tcherniakov] sont deux couples d'âge moyen [...]. Un choix audacieux [...] musicalement toujours porté par un orchestre vif, dirigé par l'attentif Thomas Hengelbrock.

### OLYRIX

*Così fan tutte* au Festival d'Aix-en-Provence : du noyau au joyau lyrique. Côté distribution, le casting est remarqué, de métier, de maîtrise technique, d'engagement et surtout d'homogénéité. L'individu-chanteur s'efface pour mieux souligner l'écriture mozartienne, dans l'essence et le sel de ses ensembles. La délicatesse s'impose collectivement, à l'abri de la quête de décibels, en osmose intelligente avec la fosse et dans le soin apporté aux récitatifs, vibrants de la même densité expressive que les airs.

### RESMUSICA

Pièce maîtresse de cette production, la distribution vocale homogène et aguerrie à ce répertoire, argue d'une impressionnante maîtrise technique et vocale nullement entamée par la patine de l'âge, tant dans les airs solistes que dans les nombreux ensembles.

### LA MARSEILLAISE

L'idée est si brillante qu'on se demande pourquoi elle n'a pas été mise en scène plus tôt.









# WOZZECK

## ALBAN BERG (1885 — 1935)

Direction musicale

**Sir Simon Rattle**

Mise en scène

**Simon McBurney**

Scénographie

**Miriam Buether**

Costumes

**Christina Cunningham**

Lumière

**Paul Anderson**

Chorégraphie,  
collaboration à la mise en scène

**Leah Hausman**

Vidéo

**Will Duke**

Dramaturgie

**Gerard McBurney**

Collaboration à la mise en scène

**Sasha Milavic-Davies**

Assistant à la direction musicale, pianino sur scène

**Levi Hammer**

Chefs de chant

**Markus Appelt,**

**David Zobel**

Assistante aux décors

**Clémence de Vergnette**

Assistante aux costumes

**Louise Watts**

Assistant vidéo

**Nathan Fernée**

Wozzeck

**Christian Gerhaher**

Marie

**Malin Byström**

Tambourmajor

**Thomas Blondelle**

Doktor

**Brindley Sherratt**

Hauptmann, Der Narr

**Peter Hoare**

Andres

**Robert Lewis**

Margret

**Héloïse Mas\***

1.Handwerksbursch

**Matthieu Toulouse**

2.Handwerksbursch

**Tomasz Kumięga\***

Mariens Knabe

**Gabriele Cuggia**

Ein Soldat

**Danila Frantou**

Actrices et acteurs

**Aqira Amoy Bailey-**

**Browne**

**Jorge Arbert**

**Karl William Fagerlund**

**Brekke**

**Chihiro Kawasaki**

**Clive Mendus**

**Soufiane Naïm Guerraoui**

**Faith Prendergast**

**Vinicius Salles**

**Gabriella Schmidt**

**Afra Waldhor**

Chœur

**Estonian Philharmonic**

**Chamber Choir**

Chef de chœur

**Lodewijk van der Ree**

Maitrise

**Maitrise des Bouches-du-**

**Rhône**

Chef de chœur

**Samuel Coquard**

Orchestre

**London Symphony**

**Orchestra**

NOUVELLE PRODUCTION

DU FESTIVAL D'AIX-EN-

PROVENCE

FINANCIAL TIMES

Simon McBurney met en scène une interprétation exceptionnelle et bouleversante de *Wozzeck* au Festival d'Aix.

LE TEMPS

L'artiste britannique Simon McBurney révèle la noirceur de l'opéra d'Alban Berg dans une mise en scène époustouflante. Un temps fort du Festival.

EL PAÍS

Bien que rare, la perfection existe à l'opéra. C'est ce que vient de nous démontrer le grand metteur en scène britannique avec cette mise en scène presque parfaite de l'inquiétant chef-d'œuvre d'Alban Berg.

DIE SÜDDEUTSCHE ZEITUNG

Avec l'opéra grandiose de George Benjamin, *Picture a day like this*, et l'œuvre artistique de Simon McBurney, *Wozzeck*, le Festival d'art lyrique d'Aix-en-Provence offre de fabuleux moments.

LE MONDE

Simon McBurney offre au chef-d'œuvre de Berg une magistrale entrée au répertoire, magnifiée par une luxueuse distribution vocale et le chef d'orchestre Simon Rattle à la tête d'un London Symphony Orchestra, époustouflant.

LE FIGARO

Dirigé par Simon Rattle et mis en scène par Simon McBurney, l'œuvre d'Alban Berg se décline au plus que parfait.

LES ÉCHOS

Simon Rattle dirige la complexe musique d'Alban Berg avec le raffinement qu'elle requiert mais aussi avec la générosité expressive d'une symphonie de Mahler. L'Orchestre symphonique de Londres ne se montre jamais avare de nuances et de couleurs et participe activement à l'écriture de ce « poème à la fois intemporel et d'actualité » comme le définit McBurney.

L'HUMANITÉ

Ce *Wozzeck* est un moment majeur de l'histoire de l'opéra, et pas seulement d'Aix-en-Provence.

TÉLÉRAMA

Au Festival d'Aix-en-Provence, un *Wozzeck* triplement enchanteur.

De bonnes fées se sont penchées sur le chef-d'œuvre d'Alban Berg, monté pour la première fois à Aix : la prestation du baryton Christian Gerhaher, bien entouré, la direction musicale de Simon Rattle et la mise en scène de Simon McBurney font de cette production une réussite totale.

OLYRIX

La nouvelle mise en scène *in loco* de Simon McBurney est à nouveau puissante : sobre et picturale, réaliste et symbolique. [...] La direction de Sir Simon Rattle, à la tête du London Symphony Orchestra, aborde la partition avec une précision de grand horloger.

RESMUSICA

Véritable défi que Simon McBurney relève avec un brio confondant, en parfait accord avec le livret, aidé en cela, par la puissance expressive de la musique.











# BALLETS RUSSES

## IGOR STRAVINSKI (1882 — 1971)

Direction musicale

**Klaus Mäkelä**

Assistant à la direction musicale

**Avis GreTERS**

Espace et lumière

**Urs Schönebaum**

Assistant à la lumière

**François Thouret**

Piano

**Giorgi Gigashvili**

Orchestre

**Orchestre de Paris**

\*\*\*

Film *L'Oiseau de feu*

Réalisation

**Rebecca Zlotowski**

Montage

**Géraldine Mangenot**

Production

**Les Films Velvet**

Producteur

**Frédéric Jouve**

Productrice associée

**Marie Lecoq**

\*\*\*

Film *Petrouchka*

Réalisation

**Bertrand Mandico**

Interprètes

**Nathalie Richard, Clara**

**Benador, Yuming Hey,**

**Ekaterina Ozhiganova,**

**Elina Löwensohn, David**

**Noir, Lalla Morte, Yoko**

**Higashi, Christophe Bier**

Directeur de la photo

**Nicolas Eveilleau**

Montage

**Laure Saint-Marc**

Décor

**Yann Dury**

Costumes

**Naomi Ollivier**

Animations

**Marc Hericher**

Étalonnage

**Marie Gascoin**

Maquillages

**Aiko Sato**

Première assistante

**Morgane Bertin**

Production

**Venin films et Orphée**

**films**

Producteurs

**Flavien Giorda et Antoine**

**Garnier**

\*\*\*

Film *Le Sacre du printemps*

Réalisation

Direction de la

photographie

**Evangelia Kranioti**

Interprètes

**Anisha, Wellдона Mirifica,**

**Lucilene Veloso, Gaby,**

**Carmen Vibeke**

Costumes

**Marcelo Indio (Turma do**

**Indio), en collaboration**

avec **Evangelia Kranioti**

Prises de vue sous-

marines

**Geoff Coombs**

**Manuel Añó (prod Aqua)**

Plongeurs

**Andrew Ryzebol**

**Doris Hovermann**

Opérateur drone

**Flavio Agito**

Montage

**Yorgos Lamprinos, Janina**

**Casciano**

Assistante montage

**Minori Akimoto**

Étalonnage

**Angelos Matzios**

Post-production

**Studio M141**

**Studio Metapost**

Assistentes

postproduction

**Morgane Vautey**

**Iro Adrakta**

Production déléguée

**Tropical Underground**

Production exécutive

**Futur Antérieur**

- **Aymeric Isnard**

NOUVELLE PRODUCTION

DU FESTIVAL D'AIX-EN-

PROVENCE

EN COPRODUCTION AVEC

LA PHILHARMONIE DE

PARIS

LE MONDE

Virtuosité, brio, cohésion : resteront en mémoire cet *Oiseau de feu* souple, vif et luxuriant, ce *Petrouchka* diabolique de précision, habillé de rire et de chagrin, et bien sûr un *Sacre du printemps* totalement libre, emplissant l'espace d'une force impérieuse, venue du fond des âges, d'une soif plus essentielle que l'eau, sous la direction vitale d'un Klaus Mäkelä tout simplement magnétique.

LA CROIX

Associant musique et cinéma, le Festival propose une mise en abyme visuelle des partitions fulgurantes écrites par le compositeur russe entre 1910 et 1913. Un pari à découvrir [...].

LES ÉCHOS

[...] le concert de l'Orchestre de Paris restera dans les mémoires. La rutilance, la verve, le sens des contrastes, la souplesse du trait ont animé et fait briller de mille couleurs *L'Oiseau de feu*. La précision impérieuse du rythme, le panache, l'humour ont donné des ailes à *Petrouchka*. Une force tellurique, le mystère du fond des âges, la menace de la catastrophe se disputaient la conduite d'un *Sacre du printemps* inquiétant et hurleur. À la tête de cet ensemble des grands soirs, Klaus Mäkelä prouve qu'il est l'homme de la situation, l'ambassadeur zélé de Stravinski, le maître de ballet.

LA PROVENCE

Est-ce parce que composées pour des ballets, avec une effusion de rythmes, les pièces de Stravinski se prêtent particulièrement à l'image ? Toujours est-il que la conversation est une réussite, les fracas et les craquements du compositeur qui fouettent au sang enveloppent les trois films, tout comme les cisaillements des cordes parfaitement emmenés par le chef d'orchestre finlandais Klaus Mäkelä expriment les tensions. On en ressort conquis, réjoui de voir combien la création d'hier peut inspirer celle d'aujourd'hui.

LA MARSEILLAISE

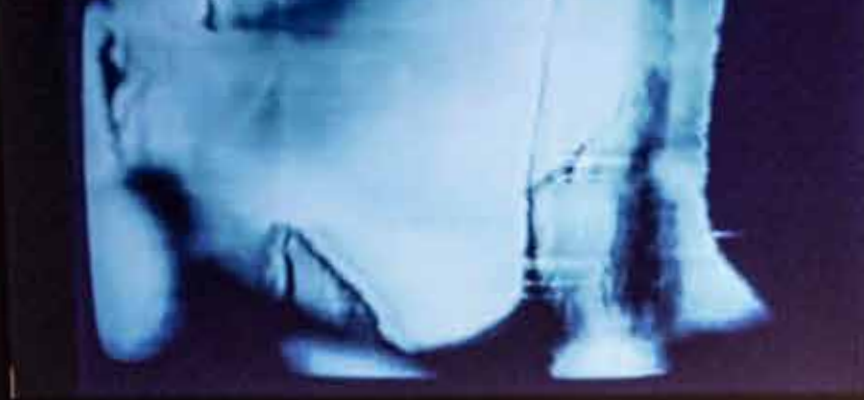
Klaus Mäkelä qui, du haut de ses 27 ans, avec son petit air d'enfant sage, a mis le feu à l'Orchestre de Paris et par contagion, au public [...]. Trois moments d'une intensité, d'une force et d'une inspiration peu communes.

AVEC LE SOUTIEN DE  
**MADAME ALINE FORIEL-DESTETZET,**  
GRANDE MÉCÈNE D'EXCEPTION DES 75 ANS  
DU FESTIVAL D'AIX-EN-PROVENCE

AVEC LE SOUTIEN D'ART MENTOR FOUNDATION LUCERNE











# THE FAGGOTS AND THEIR FRIENDS BETWEEN REVOLUTIONS

PHILIP VENABLES\* (1979) – TED HUFFMAN\* (1977)

CRÉATION EUROPÉENNE

UNE FANTAISIE BAROQUE

TEXTE DE TED HUFFMAN

D'APRÈS *THE FAGGOTS & THEIR FRIENDS BETWEEN REVOLUTIONS* (1977) DE LARRY MITCHELL ET NED ASTA  
CRÉÉ LE 29 JUIN 2023 AU MANCHESTER INTERNATIONAL FESTIVAL

Musique

**Philip Venables**

Mise en scène et texte

**Ted Huffman**

Direction musicale

**Yshani Perinpanayagam**

Chorégraphie et costumes

**Theo Clinkard**

Décors

**Rosie Elnile**

Lumière

**Bertrand Couderc**

Son

**Simon Hendry**

Dramaturgie

**Scottee**

Interprètes

**Yshani Perinpanayagam**

**Kerry Bursey**

**Jacob Garside**

**Katherine Goforth**

**Kit Green**

**Conor Gricmanis**

**Deepa Johnny**

**Mariamelle Lamagat**

**Eric Lamb**

**Themba Mvula**

**Meriel Price**

**Collin Shay**

**Joy Smith**

**Sally Swanson**

**Yandass**

PRODUCTION FACTORY

INTERNATIONAL FOR

MANCHESTER

INTERNATIONAL FESTIVAL

EN COPRODUCTION AVEC

FESTIVAL D'AIX-EN-

PROVENCE, BREGENZER

FESTPIELE, SOUTHBANK

CENTRE (LONDON), NYU

SKIRBALL

EN ASSOCIATION AVEC

HOLLAND FESTIVAL

Assistante à la mise en  
scène

**Sonoko Kamimura**

Collaboratrice aux  
costumes

**Sophie Donaldson**

AVEC LE SOUTIEN DE  
CERCLE DES MÉCÈNES ASSOCIÉS, AMMODO,  
CERCLE INCISES POUR LA CRÉATION CONTEMPORAINE  
ET JEAN-FRANÇOIS DUBOS

\*Ancienne et ancien artistes  
de l'Académie

---

THE TIMES

Après cent minutes d'un spectacle grisant, on  
reprend son souffle surpris et ébouriffés.

---

THE GUARDIAN

Pris dans son ensemble, ce spectacle est parfois  
déroutant et chaotique, mais il est joué avec une  
énergie et un panache tels qu'il nous fascine et  
reste en nous, inoubliable.

---

THE NEW YORK TIMES

Un exploit saisissant d'un chaos sous contrôle,  
parfaitement mené par une troupe de 15 personnes  
tantôt chanteurs, narrateurs, danseurs et  
instrumentistes.

---

LE TEMPS

Du fond des âges à l'horizon du futur, le combat des  
minorités s'exprime dans une danse aussi délurée  
que dramatique. Le texte est cru et le sujet, sans  
fard, d'une actualité brûlante.

---

LA PROVENCE

De cette œuvre haute en couleur, drôlement  
irrévérencieuse, pleine d'une joyeuse folie, Ted  
Huffman tire un franc succès synonyme d'espoir sur  
scène et en dehors.

---















# LE PROPHÈTE

GIACOMO MEYERBEER (1791 — 1864)

## VERSION DE CONCERT

Direction musicale

**Sir Mark Elder**

Mise en espace

**Romain Gilbert**

Assistant direction musicale

**Pierre Vallet**

Cheffe de chant

**Marine Thoreau La Salle**

Chef de chant

**David Zobel**

Jean de Leyde

**John Osborn**

Fidès

**Elizabeth DeShong**

Berthe

**Mané Galoyan**

Zacharie

**James Platt**

Le comte d'Oberthal

**Edwin Crossley-Mercer\***

Mathisen

**Guilhem Worms**

Jonas

**Valerio Contaldo\***

Soldats

**Maxime Melnik**

**Hugo Santos**

**David Sánchez**

Chœur

**Chœurs de l'Opéra de Lyon**

Chef des chœurs

**Benedict Kearns**

Maîtrise

**Maîtrise des Bouches-du-Rhône**

Direction

**Samuel Coquard**

Banda

**Orchestre des Jeunes de la Méditerranée**

Orchestre

**London Symphony Orchestra**

OPERA TODAY

La musique dans toute sa splendeur.

OPERAWIRE

Le mélodrame à son paroxysme.

Une troupe de chanteurs et de musiciens audacieux.

Ce fut sans l'ombre d'un doute une soirée mémorable.

AVANT-SCÈNE OPÉRA

Programmer l'ouvrage n'est rien si l'on ne réunit pas la distribution stellaire qui doit la servir et celle de ce soir a rendez-vous avec l'histoire.

Version de concert ? Certes, mais le décor et la mise en scène sont pourvus par l'orchestre qui n'est rien de moins que le LSO.

OLYRIX

Le Prophète de Meyerbeer triomphe au Festival d'Aix-en-Provence.

CLASSIQUENEWS

Coup de chapeau [...] à Sir Mark Elder qui maintient – à la tête d'un flamboyant London Symphony Orchestra – une tension dramatique permanente pendant les presque 4h de musique que dure la soirée.

LA PROVENCE

John Osborn, un ténor devenu prophète au GTP. Pendant quatre heures, la performance du ténor américain a laissé sans voix avant de nourrir des applaudissements à tout rompre.

LA MARSEILLAISE

[...] la même phalange [London Symphony Orchestra] placée, sous la direction de Sir Mark Elder délivrait une inoubliable version concert du *Prophète*, l'opéra fleuve de Giacomo Meyerbeer, chanté par une distribution exceptionnelle qui a laissé le public pantois, lui faisant une longue et enthousiaste ovation. Le public n'a pas boudé son plaisir et, après 4h de musique, il trouvait encore l'énergie de hurler sa joie quand la mezzo-soprano Elizabeth DeShong, qui chantait le rôle de Fidès, la mère du héros, est venue saluer. [...] Avec des aigus insolents et des graves d'outre-tombe, une agilité vocale confondante, cette incarnation de chaque instant méritaient bien ce délire d'applaudissements.

[...] tout, dans ce *Prophète* méritait la mention « excellent ».

Du grand opéra français dans toute sa splendeur.

La belle est morte,  
le jour est éternel.  
The breeze is still  
no day is quiet.







# OTELLO

GIUSEPPE VERDI (1813 — 1901)

## VERSION DE CONCERT

Direction musicale  
**Michele Mariotti**  
Mise en espace  
**Romain Gilbert**

Otello  
**Arsen Soghomonyan**  
Desdemona  
**Maria Agresta**  
Iago  
**Ludovic Tézier**  
Cassio  
**Giovanni Sala**  
Emilia  
**Enkelejda Shkoka**  
Roderigo  
**Carlo Bosi**  
Lodovico  
**Alessio Cacciamani**  
Montano  
**Giovanni Impagliazzo**  
Un araldo  
**Giuseppe Todisco**

Chœur  
**Chœur du Teatro di San Carlo**  
Chef de chœur  
**José Luis Basso**  
Maîtrise  
**Maîtrise des Bouches-du-Rhône**  
Direction  
**Samuel Coquard**

Orchestre  
**Orchestre du Teatro di San Carlo**

### RESONNANCES LYRIQUES

Triumphal *Otello* au Festival d'Aix-en-Provence. Sous la direction survoltée du maestro, qui au long de l'ouvrage chante tous les rôles, y compris les passages des choristes, cet *Otello* exhale toute sa verve italienne [...]. On est véritablement emporté par ce tourbillon irrépressible qui ne cesse qu'après les derniers soupirs du héros à l'acte ultime.

### BACHTRACK

L'époustouflant Iago de Ludovic Tézier dans *Otello* au Festival d'Aix. [...] Arsen Soghomonyan fait sensation dans le rôle-titre.

### FORUM OPERA

Arsen Soghomonyan, ancien baryton, aujourd'hui ténor arménien, a frappé un grand coup et marqué les esprits. On sort du spectacle incapable de dire s'il manque encore quelque chose à Soghomonyan pour entrer dans la légende. Orchestre ébouriffant, étincelant et toujours juste, chœurs d'une vigueur invincible, le tout sous la baguette experte d'un Michele Mariotti des grands soirs.

### OLYRIX

Une longue standing ovation conclut les dernières secondes de cette représentation.

### LA PROVENCE

[...] l'ouverture était tonitruante, menée par un orchestre napolitain et un chœur en grande forme.

### LA MARSEILLAISE

*Otello* met le Festival d'Aix en délire. Immense ovation pour « *Otello* » de Verdi programmé au Festival d'Aix en version de concert. Arsen Soghomonyan [...] remporte les lauriers pour une prestation légendaire. Maria Agresta et Ludovic Tézier au pinacle du chant lyrique.

Le public, debout, ne voulait pas laisser les artistes quitter le plateau du Grand Théâtre de Provence, lundi soir. [...] l'on peut dire, sans exagération, que jamais concert n'aura été aussi... « spectaculaire » ! Un immense *Otello* ! Du redoutable *Esultate* de son entrée de scène parfaitement réussie, jusqu'au dernier soupir sur le corps de Desdémone « *encora un baccio* », l'artiste porte ce rôle intransigeant avec une majesté impériale. Maria Agresta est une des plus belles Desdemona qui soit aujourd'hui. La voix magnifique, faite d'aigus marmoréens et de sons filés d'une beauté céleste, porte le rôle à des altitudes insoupçonnées. Le duo du premier acte est, n'ayons pas peur des mots, tout simplement sublime. Il faut à l'ouvrage un méchant d'anthologie. Ludovic Tézier, savoure son Iago avec une gourmandise de chaque instant. Sans un coup d'œil au chef, il campe ce salaud mythique avec toute la noirceur d'une voix saisissante de souplesse. Il met dans le fameux *Credo* toute une science qui fait du baryton marseillais le plus grand Iago qui soit sur les scènes lyriques. Un *Otello* de légende !

AVEC LE SOUTIEN DE  
**MADAME ALINE FORIEL-DESTETZET,**  
GRANDE MÉCÈNE D'EXCEPTION DES 75 ANS  
DU FESTIVAL D'AIX-EN-PROVENCE

AVEC LE SOUTIEN DE L'ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DE MARSEILLE





# LUCIE DE LAMMERMoor

## GAETANO DONIZETTI (1797 — 1848)

### VERSION DE CONCERT

Direction musicale

**Daniele Rustioni**

Assistante direction  
musicale

**Carmen Santoro**

Lucie Ashton

**Lisette Oropesa**

Edgard Ravenswood

**John Osborn**

Henri Ashton

**Florian Sempy**

Raymond Bidebent

**Nicolas Courjal**

Lord Arthur Bucklaw

**Yu Shao\***

Gilbert

**Sahy Ratia**

Chœur

**Chœurs de l'Opéra de**

**Lyon**

Chef des chœurs

**Benedict Kearns**

Orchestre

**Orchestre de l'Opéra de**

**Lyon**

AVEC LE SOUTIEN DE  
**MADAME ALINE FORIEL-DESTEZET,**  
GRANDE MÉCÈNE D'EXCEPTION DES 75 ANS  
DU FESTIVAL D'AIX-EN-PROVENCE

---

OLYRIX

La direction de Daniele Rustioni [...] est engagée, virevoltante, chorégraphique, énergique, le chef italien étant sans cesse soucieux de mettre la phalange lyonnaise au service de la voix. Il semble être, à en voir le plaisir qu'il prend à diriger, le tout premier auditeur et spectateur de l'œuvre.

Le public réserve une standing ovation aux forces du spectacle, en particulier au chef et à Lucie [...].

---

CONCERTCLASSIC.COM

Somptueux final

C'est après une très longue ovation debout que le rideau s'est baissé [...].

Finesse, fragilité, sensibilité : trois adjectifs qui s'imposent pour qualifier la Lucie de Lisette Oropesa. La soprano cubano-américaine, qui abordait le rôle en français pour la première fois de sa carrière, a plus que séduit son auditoire avec une ligne de chant tendue et puissante, armée d'un vibrato idéal et d'un art de la colorature totalement maîtrisé [...].

C'est Florian Sempy qui était condamné au rôle de l'odieux Henri Ashton. Challenge relevé sans aucun problème avec une gestuelle travaillée et un investissement vocal permanent conférant à son personnage sa dimension colérique, sombre et violente. Un baryton précis et puissant sur toute la longueur de la tessiture [...].

John Osborn [...] Timbre élégant et sensuel, diction remarquable, le ténor américain s'est imposé de façon lumineuse au côté de Lisa Oropesa. Si à l'heure des *bravi* Lisette Oropesa était submergée, il en fut de même pour Daniele Rustioni, directeur musical passionné, bondissant et spectaculaire offrant à son Orchestre de l'Opéra de Lyon et aux chœurs de la même maison [...], l'occasion de briller dans l'excellence. Un point final somptueux pour un Festival anniversaire [...].

---

\*Ancien artiste de l'Académie









LONDON SYMPHONY ORCHESTRA  
MAHLER CHAMBER ORCHESTRA  
ORCHESTRE BALTHASAR NEUMANN  
ORCHESTRE DES JEUNES DE LA MÉDITERRANÉE  
RÉSIDENCE DE MUSIQUE DE CHAMBRE  
KIRILL GERSTEIN — HK GRUBER — JOS HOUBEN  
—EMILY WILSON  
ASMIK GRIGORIAN — LUKAS GENIUŠAS  
CHRISTIAN GERHAHER — GEROLD HUBER  
PRETTY YENDE — VANESSA GARCIA DIEPA  
LAKECIA BENJAMIN  
MOSAÏC  
NOÉ CLERC TRIO — ROBINSON KHOURY  
— MININO GARAY  
GHARBI TWINS

CONCERTS  
CONCER  
CONC  
CON  
CO  
C



---

## THE NEW YORK TIMES

La semaine d'ouverture d'Aix a offert des concerts qui se sont révélés aussi enthousiasmants que toute autre production scénique : Gerstein et des musiciens de l'Orchestre philharmonique de Berlin ont notamment proposé une version de chambre de la *Symphonie n°4* de Mahler, ainsi qu'une exquise interprétation de l'œuvre rarement présentée de Zemlinsky, le pantomime *Ein Lichtstrahl*. Le Conservatoire Darius Milhaud n'était pas en reste : accompagnée par le pianiste Lukas Geniušas, la soprano Asmik Grigorian a offert un récital de chansons de Tchaïkovski et de Rachmaninoff empreintes d'une puissance caractéristique et d'une dramaturgie réfléchie.

---

## RESONANCES LYRIQUES

Festival d'Aix-en-Provence : Asmik Grigorian au Zénith de la perfection vocale et de l'émotion interprétative.

Dès le début, on est saisi et séduit par le timbre unique, la qualité vocale admirable, le souffle inépuisable, la profondeur de l'interprétation de la chanteuse. Ses moyens paraissent sans limites, avec une puissance dans les aigus et une étendue d'une rare égalité des forte aux pianissimi [...]. Ce récital fut indéniablement pour tous les spectateurs un coup de foudre extraordinaire face à une artiste dont tout l'être entier chante.

---

## TOUTELACULTURE.COM

La soprano, très bien accompagnée par Lukas Geniušas, a offert au conservatoire Darius Milhaud un récital d'une probité remarquable.

---

## DIAPASONMAG.FR

À Aix-en-Provence, Simon Rattle éclaire les ténèbres mahlériennes. Et l'orchestre déploie un nuancier très étendu, avec de superbes solos.

---

## OLYRIX

Que ce soit dans la composition de Betsy Jolas ou cette large symphonie de Mahler toutefois, le London Symphony Orchestra sous la baguette de Sir Simon Rattle, rayonne de tous ses feux et fait preuve d'une maîtrise de chaque instant.

---

## OLYRIX

Le Grand Théâtre de Provence se transforme en cathédrale, sous la direction vibrante de Thomas Hengelbrock, entouré de son orchestre et chœur Balthasar Neumann, ainsi que d'un quatuor de chanteurs solistes pour interpréter la *Missa Solemnis* de Beethoven. La dernière note est ponctuée par l'extinction des lumières, sidérant

un public gagné par l'énergie puissamment pacifique de l'œuvre, selon Hengelbrock : ode à la paix, que matérialisent les musiciens, après les longs applaudissements, en s'embrassant – baiser de paix, qu'accomplissent aussi certains membres du public –, avant de quitter définitivement la scène.

---

## LA MARSEILLAISE

Le 14 juillet Sir Simon Rattle, donnait une lecture incandescente de la *Symphonie n°7* de Gustav Mahler précédée de la création de *Ces belles années...*, une courte pièce de la compositrice Betsy Jolas. Cette œuvre pour orchestre et soprano, partie assurée avec grâce [...] par Faustine de Monès, ne manque pas d'humour avec son atmosphère solaire.

Le chef britannique peut, à juste titre être considéré comme l'un des plus grands chefs vivants. Sa lecture de la 7<sup>e</sup> de Mahler est d'une telle hauteur de vue (l'homme l'exécute sans partition), d'une telle exigence et d'un tel élan rythmique qu'on ne peut que s'incliner. On est ici dans ce qui se fait de meilleur en matière mahlérienne.

---

## LA MARSEILLAISE

Le Festival lyrique s'ouvre au jazz.

De jeunes jazz(wo)men passionnées dessinent des concerts d'anthologie dans la cour très sage de l'hôtel Maynier d'Oppède.

---

## JAZZ MAGAZINE

[...] montrant une grande maîtrise du répertoire qu'elle [Lakecia Benjamin] joue à sa façon après l'exposé du thème, selon le principe d'une variation de jazz. Elle ne délaisse pas le vibrato, use de la vitesse à l'état pur avec des rafales de notes, sans perdre la qualité « chantante » des mélodies.

Elle est dans l'énergie, la vérité de la performance.

Entre puissance et délicatesse, elle enflamme vite l'assistance par son jeu exacerbé qu'elle intercale de commentaires humoristiques, enthousiaste et bienveillante.

---

## LA MARSEILLAISE

Le Festival d'Aix-en-Provence accueillait le sextet Mosaïc dans la cour de l'Hôtel Maynier d'Oppède. Ils y ont donné un concert hypnotique et saisissant. Avec le sextet Mosaïc, la cour de l'Hôtel Maynier d'Oppède entre dans un songe éveillé, chatoyant de couleurs multiples.



London Symphony Orchestra – Susanna Mälkki





Mahler Chamber Orchestra – Sir George Benjamin





Missa Solemnis – Orchestre Balthasar Neumann – Thomas Hengelbrock





Orchestre des Jeunes de la Méditerranée – Duncan Ward





Kirill Gerstein – Résidence de musique de chambre de l'Académie





Kirill Gerstein – HK Gruber – Jos Houben – Emily Wilson – Cabaret du pianiste







Pretty Yende - Vanessa García Diepa



Lakecia Benjamin







Noé Clerc Trio - Robinson Khoury - Minino Garay



PANORAMA

CYCLE CINÉ

WEEK-END D'OUVERTURE : PASSERELLES OUVRE  
LE BAL !

LES VOIX DE SILVACANE

MASTER CLASSES

PRIX GABRIEL DUSSURGET

CONCERT WAJDI RIAHI TRIO

CONCERTS ACADEMIE – RÉSIDENCES DE CHANT  
ET DE MUSIQUE DE CHAMBRE

CONCERT PARADE[S]

AIX EN JUIN  
AIX EN JUI  
AIX EN JU  
AIX EN J  
AIX EN  
AIX E  
AIX  
AI  
A

---

## LA PROVENCE

Hors d'œuvre festif et laboratoire d'avenir, cadet de l'illustre Festival d'Aix, Aix en juin, 100% gratuit, brille par son ouverture aux jeunes générations de talents et de spectateurs.

C'est assez rare pour être souligné : les « mercis » pleuvent autant que les « bravos » en cette première journée d'Aix en juin dont la programmation a été confiée aux services éducatif et socio-artistique du Festival, Passerelles.

---

## LA MARSEILLAISE

De plus en plus prisé d'un public de mélomanes et curieux de tous âges, le prélude au Festival d'Aix-en-Provence compte désormais parmi les événements les plus attendus. Il faut dire que le programme d'Aix en juin, et la promesse de ces deux rendez-vous avec l'Académie de chant du festival, puis avec l'Académie de musique de chambre, sont plus qu'alléchants. Comme chaque année, de jeunes musiciens déjà exceptionnels s'y présentent dans le cadre intime et englobant de la cour de l'Hôtel Maynier d'Oppède, accompagnés au piano.

---

## ZEBULINE

Concert jazzique de haute volée grâce au Trio Wajdi Riahi dans la cour de l'Hôtel Maynier d'Oppède !

[...] le pianiste Wajdi Riahi dessinait les orbes d'une musique délicatement ciselée, reprenant les pièces de son dernier album, *Mhamdeya* [...]. La fusion entre les instruments, leur complicité, permet une osmose rare, où arrangements et improvisations jubilent, vont chercher l'autre, le taquent, l'appellent, se confient, voyage subtil entre l'intime, les réminiscences et une recherche musicale qui ne cesse de s'affiner et d'explorer de nouveaux territoires.

---

## LA PROVENCE

Parade[s] a donné le la du Festival

Ils étaient plusieurs milliers à s'être déplacés sous le regard placide de la statue du Roi René, les oreilles braquées sur l'Orchestre Balthasar Neumann mené par la baguette de Thomas Hengelbrock. Les dix chanteurs en résidence à l'Académie du Festival étaient à la manœuvre. Venus des quatre coins de la planète, ils ont encore démontré avec éclat que la musique est bien synonyme d'universalité.

---



Panorama – Pierre Audi – Timothée Picard





Passerelles ouvre le bal ! - The Very Very Big Experimental Toubifri Orchestra





Passerelles ouvre le bal ! - Atelier maquette pop-up



Passerelles ouvre le bal ! - La Cuisine musicale





Passerelles ouvre le bal ! - Après un rêve



Passerelles ouvre le bal ! - Nausicaa XXI





Les Voix de Silvacane – Walid Ben Selim Duo



Les Voix de Silvacane – Reginald Mobley - Baptiste Trotignon





Résidence de chant de l'Académie



Wajdi Riahi Trio









Parade[s] – Orchestre Balthasar Neumann – Thomas Hengelbrock – chanteurs de la résidence de chant de l'Académie



# 75 ANS D'OPÉRA

---

## FILMS DOCUMENTAIRES : LES COLLECTIONS SE DÉVOIENT

*Mémoire d'un festival dans sa ville (épisode 1)*

*Mémoire de la scène : costumes et décors (épisode 2)*

*Mémoire d'aujourd'hui : les archives du spectacle vivant (épisode 3)*

---

## REDÉCOUVERTE ET NUMÉRISATION DU PATRIMOINE DU FESTIVAL

À l'occasion de son 75<sup>e</sup> anniversaire, le Festival d'Aix-en-Provence a lancé un vaste chantier de redécouverte et de numérisation de son patrimoine : objets scéniques, costumes, décors, maquettes de décor, photographies, affiches, programmes de salle, livrets, captations sonores et vidéo, ainsi que divers documents patrimoniaux. Ces riches collections sont d'ailleurs regroupées en un Fonds unique depuis le mois de mai 2022, dans le cadre d'une convention de coopération culturelle entre le Festival, la Direction de la Lecture publique, du Patrimoine écrit et des Archives et la Direction des Musées de la Ville d'Aix-en-Provence, en permettant une meilleure valorisation.

## LES COLLECTIONS SE DÉVOIENT

Lancé officiellement le 14 juin 2023 au Musée Granet, en partenariat avec le laboratoire de recherche TELEMME d'Aix-Marseille Université (AMU), ce projet patrimonial vise à offrir un large accès à ces exceptionnelles collections et à contribuer à l'attractivité et au rayonnement culturel du territoire. Ouverte à toutes et tous et intitulée « Les collections se dévoient », cette journée de lancement a réuni des spécialistes de l'art lyrique, de l'histoire de l'art et de la conservation du patrimoine. Ce fut aussi l'occasion de diffuser trois films documentaires sur les archives et le patrimoine du Festival produits par le Festival d'Aix en collaboration avec AMU, les Archives Municipales d'Aix et le Musée des Tapisseries et mis en ligne sur #LaScèneNumérique. La journée s'est terminée par un concert-lecture gratuit à l'Hôtel Maynier d'Oppède : conçu à partir de textes, d'archives et de grands airs retraçant l'aventure du Festival, il a permis au public de se replonger dans son histoire artistique.

## L'AVANT-SCÈNE OPÉRA MET LE FESTIVAL D'AIX À L'HONNEUR

La revue *L'Avant-Scène Opéra* a par ailleurs publié un numéro spécial en partenariat avec le Festival d'Aix-en-Provence à l'occasion de son 75<sup>e</sup> anniversaire, sous la direction éditoriale d'Anne Le Berre et Timothée Picard. Le numéro revient ainsi sur l'histoire, le répertoire et le fonctionnement du Festival, fruit du travail de recherche mené depuis deux ans sur les archives de la Ville d'Aix-en-Provence.

## ARTE ET FRANCE MUSIQUE : PARTENAIRES DES 75 ANS DU FESTIVAL

Arte et France Musique, partenaires des 75 ans du Festival, ont programmé des retransmissions de concerts et d'opéras marquants des éditions passées, une journée et des émissions spéciales, des matinales en direct du Festival, des entretiens avec de grands témoins historiques et la diffusion de contenus d'archives inédits.



ACADÉMIE  
ACADEMI  
ACADEM  
ACADE  
ACAD  
ACA  
AC  
A

Créée en 1998, l'Académie du Festival d'Aix s'est affirmée en un quart de siècle comme une institution pionnière sur le plan international. Attentive à la diversité – des esthétiques, des pratiques, des parcours, des cultures, des âges et des genres – et fondamentalement attachée à la création, elle est un lieu de réflexion et de synergie pour accompagner la recherche artistique dans toutes les disciplines : chant, création musicale, direction d'orchestre, mise en scène, dramaturgie, musique de chambre, arts visuels, journalisme culturel, etc.

En immersion dans l'un des festivals les plus dynamiques d'Europe, ses programmes offrent un cadre exceptionnel de développement professionnel et artistique. Réinventés chaque année, les contenus et objectifs de ses activités répondent à la fois aux nouvelles nécessités des artistes ainsi qu'aux enjeux auxquels se confronte le monde de l'opéra aujourd'hui. À l'image d'un Festival qui évolue, l'Académie agit pour le renouveau de l'art lyrique et s'inscrit dans une dynamique à l'avant-garde du spectacle vivant et musical.

L'édition anniversaire de l'Académie a révélé de nouvelles figures emblématiques et fut l'occasion d'événements hors normes : Kirill Gerstein a donné une série de master classes de musique de chambre et s'est produit en concert aux côtés des artistes de l'Académie ; la metteuse en scène Katie Mitchell a réuni autour d'elle un groupe d'artistes femmes d'une diversité de profils inégalée lors de la septième édition consécutive de l'Atelier des Créatrices d'Opéra ; les chanteurs et chanteuses de la Résidence de Chant, coachés par Darrell Babidge, se sont produits devant plusieurs milliers de personnes lors du concert *Parades* sur le Cours Mirabeau ; les rencontres *Opera Makers* des journées professionnelles du Festival ont attiré un nombre record de professionnels du secteur ; le concert du Mentorat des Cheffes d'orchestre a agi en véritable tremplin médiatique pour Lucie Leguay et Ana Castro Grinstein ; trois équipes artistiques ont bénéficié d'un programme de soutien à la recherche et à la création dans le cadre de la Résidence d'Expérimentation.

---

77 PARTICIPANT.E.S

10 MENTORS

23 NATIONALITÉS ET 3 DOUBLE NATIONALITÉS

8 PROGRAMMES DE RÉSIDENCE

11 CONCERTS À AIX ET (DONT 1 SUR LE TERRITOIRE)

3 MASTER CLASSES PUBLIQUES

2 ACTIONS PASSERELLES

2 JOURNÉES DE RENCONTRES PROFESSIONNELLES AU SERVICE DES ARTISTES DE L'ACADÉMIE ET DES RECRUTEURS

668 HEURES DE FORMATIONS DISPENSÉES

---

## RÉSIDENCES ET SESSIONS DE FORMATION 2023

### RÉSIDENCE IMMERSIVE - enoa

31 mai 2023 – 7 juillet 2023

Participant.e.s : Zoé Aiano (artiste vidéo)

### RÉSIDENCE DE CHANT

12 juin 2023 – 30 juin 2023

Encadrement : Darrell Babidge, Adam Nielsen, Thomas Hengelbrock

Participant.e.s : 10 chanteur.euse.s, 3 pianistes chef.fe.s de chant

### RÉSIDENCE DE MUSIQUE DE CHAMBRE

26 juin 2023 – 5 juillet 2023

Encadrement : Kirill Gerstein, Stefan Dohr

Participant.e.s : 13 instrumentistes

### MENTORAT DES CHEFFES

20 juin 2023 – 11 juillet 2023

Encadrement : Thomas Hengelbrock

Participant.e.s : Lucie Leguay, Ana Castro Grinstein

### WORKSHOP IMMERSIVE – enoa

29 juin 2023 – 1<sup>er</sup> juillet 2023

Encadrement : Claron McFadden, Sjaron Minailo, Dimitar Bodurov

Participant.e.s : 10 participant.e.s (2 autrices, 3 chorégraphes, 1 compositrice, 2 artistes visuels, 2 metteur.euse en scène)

### WOMEN OPERA MAKERS – enoa

10 juillet 2023 – 14 juillet 2023

Encadrement : Katie Mitchell, Julia Bullock, Christina Fulcher (Intimacy on Set)

Participant.e.s : 19 participant.e.s (soit 5 compositrices, 7 metteuses en scène, 1 chorégraphe, 4 autrices, 1 musicienne, 1 productrice)

### OPERA CREATION JOURNEY – FE.MEN.INE

3 juillet 2023 – 13 juillet 2023

Participant.e.s : 1 dramaturge musical, 2 directeurs mouvement

### RÉSIDENCE D'EXPÉRIMENTATION – CAPOT

10 juillet 2023 – 14 juillet 2023

Participant.e.s : 7 participant.e.s (1 compositeur, 1 librettiste et compositrice, 1 metteuse en scène, 1 directeur mouvement et rôle principal, 1 chanteur, 2 productrices)

### RÉSIDENCE D'EXPÉRIMENTATION – DON QUICHOTTE BAUCHGEFÜL

10 juillet 2023 – 15 juillet 2023

Participant.e.s : 7 participant.e.s (1 compositrice, 1 metteuse en scène, 1 collaboratrice à la mise en scène, 1 musicologue, 1 dramaturge, 2 chanteuses)

### OPERA MAKERS – JOURNÉES PROFESSIONNELLES – enoa

13 juillet 2023 – 14 juillet 2023

Participant.e.s : 25 artistes et 30 professionnel.le.s

AVEC LE SOUTIEN DE







MÉDITERRANÉE  
MÉDITERRANÉ  
MÉDITERRAN  
MÉDITERRA  
MÉDITERR  
MÉDITER  
MÉDITE  
MÉDIT  
MÉDI  
MÉD  
MÉ  
M

## ORCHESTRE DES JEUNES DE LA MÉDITERRANÉE

Depuis bientôt 40 ans, l'Orchestre des Jeunes de la Méditerranée (OJM) a fait naître de grands effectifs d'orchestre pour soutenir l'épanouissement des jeunes artistes les plus talentueux du bassin méditerranéen qu'il inspire durablement. La diversité culturelle de la Méditerranée façonne l'OJM qui défie les limites des orchestres conventionnels en associant héritages culturels méditerranéens, compositions collectives, improvisations, oralité et mémoire, aux standards symphoniques écrits. L'OJM est à ce jour la seule force musicale dont l'excellence artistique parvient à fédérer un si grand nombre de pays riverains de la Méditerranée, autour d'un projet commun et par le dialogue interculturel qu'il stimule. C'est pour accompagner plus d'une centaine de jeunes artistes par an vers leur avenir professionnel, que l'OJM développe des sessions de perfectionnement, de création, offre des opportunités de performances et suscite des collaborations artistiques d'exception au cœur du Festival d'Aix.

En 2023

### SESSION SYMPHONIQUE

89 jeunes talents originaires de 23 pays ont formé un orchestre symphonique exceptionnel, suite à leur sélection sur auditions organisées en Méditerranée, et grâce au mentorat de Duncan Ward, directeur musical, Quentin Hindley, chef associé, et de 18 musiciens du London Symphony Orchestra.

### SESSION MEDINEA

Un assemblage unique d'une diversité d'esthétiques musicales, tissé par de jeunes héritiers de traditions séculaires des cultures de la Méditerranée et du jazz, bénéficiant du mentorat de Fabrizio Cassol, d'où ont émergé de nouveaux répertoires, composés en collectif, en privilégiant l'oralité et la mémoire sur la notation.

### SESSION BANDA - LE PROPHÈTE

12 artistes de l'OJM ont constitué la Banda du *Prophète* de Meyerbeer et partagé la scène avec le London Symphony Orchestra, sous la direction musicale de Mark Elder pour une expérience professionnelle unique.

### SESSIONS - SENSIBILISER LES PUBLICS / AU GRAND AIR

9 jeunes talents engagés pour favoriser l'accès à la musique au plus grand nombre, ont développé leurs réflexes créatifs pour des interactions avec des publics de tous horizons, grâce au mentorat de Violaine Fournier et de Mark Withers, et en lien avec Passerelles.

### SESSIONS EN LIGNE – MEDINEA ON AIR

Cf. page 142



## SESSION SYMPHONIQUE

Du 7 au 24 juillet 2023

Direction musicale : Duncan Ward

BETSY JOLAS — *A Little Summer Suite*

JACQUES IBERT — *Escales*

OJM - MEDINEA — *Création*

GAMAL ABDEL-RAHIM — *Variations on an Egyptian Folktune*

CAMILLE SAINT-SAËNS — *Concerto pour violoncelle n°1 en la mineur, op. 33* –

Violoncelle solo : Camille Thomas

MAURICE RAVEL — *La Valse*

Concerts

21 juillet - Nuits de la Citadelle - Sisteron

23 juillet - Grand Théâtre de Provence - Festival d'Aix

24 juillet - Friche la Belle de Mai - Marseille

## SESSION MEDINEA

Du 6 au 20 mars 2023 à l'Académie de musique de Ljubljana, Université de Ljubljana

Direction musicale : Fabrizio Cassol

Concert

20 mars 2023 - Julija Betteta Hall, Kazina Palace – Ljubljana

## SESSION BANDA – LE PROPHÈTE

Du 5 au 15 juillet 2023

Direction musicale : Mark Elder

*Le Prophète* – Opéra en version concert

Cf. page 64 du rapport d'activités.

Concert

15 juillet 2023 – Grand Théâtre de Provence - Festival d'Aix

## 3 SESSIONS - SENSIBILISER LES PUBLICS / AU GRAND AIR

Du 5 au 9 décembre 2022 – Mentorat : Mark Withers

Du 6 au 10 juin 2023 – Mentorat : Mark Withers

Du 10 au 16 mai 2023 – Mentorat : Violaine Fournier

---

116 JEUNES ARTISTES

24 MENTORS

1 SESSION SYMPHONIQUE

1 SESSION BANDA – *LE PROPHÈTE*

1 SESSION MEDINEA

3 SESSIONS DE FORMATION À LA SENSIBILISATION ARTISTIQUE DES PUBLICS

5 CONCERTS

11 ACTIONS DE MÉDIATION

1 RETRANSMISSION RADIOPHONIQUE DE CONCERT

---

AVEC LE SOUTIEN DE



med  
inea





Orchestre des Jeunes de la Méditerranée – Duncan Ward



Membre fondateur et coordinateur du réseau enoa (European Network of Opera Academies) depuis 2009, le Festival d'Aix s'engage aux côtés des onze autres membres et onze partenaires associés d'enoa en faveur de la formation, de l'insertion professionnelle et de la création. Lancé en septembre 2020 pour une durée de quatre ans, le programme enoa « Empowering Opera » cherche à ouvrir le secteur de l'opéra à une plus grande diversité d'artistes, de formes et de récits, représentatifs de la société et des enjeux d'aujourd'hui.


L'édition 2023 a, cette année encore, accueilli plusieurs activités enoa :


— l'emblématique Atelier Créatrices d'Opéra mené par la metteuse en scène Katie Mitchell, qui accueillait cette année un groupe considérable de 17 artistes


— les résident.e.s du programme 'Immersive Residency' développé par le réseau et qui accompagne des artistes accompli.e.s dans d'autres secteurs que celui de l'opéra


— la résidente associée au Festival du programme 'Immersive Residency', Zoe Aiano, qui a pu s'immerger un mois durant dans la vie et les activités du Festival

[www.enoa-community.com](http://www.enoa-community.com)

 @enoacommunity

 @European network of opera academies - enoa

 @enoa\_community


 @european-network-of-opera-academies

—

*« La résidence était très intéressante avec des perspectives différentes et complémentaires. Ils ont également fait beaucoup d'efforts pour nous connaître et ont été réactifs. Mes principales attentes étaient de mieux comprendre le monde de l'opéra, de rencontrer des personnes et d'être inspirée à trouver des moyens de travailler avec l'opéra à l'avenir, et je sens que tous ces objectifs ont été atteints. »*

Zoe Aiano, artiste en résidence au Festival d'Aix dans le cadre des résidences d'immersion enoa

—

#EmpoweringOpera par 

AVEC LE SOUTIEN DE



Immersive Residency – enoa

## MEDINEA





Le réseau Medinea est fondé par le Festival d'Aix afin de tisser, autour de l'Orchestre des Jeunes de la Méditerranée (OJM), des liens forts entre les différentes institutions musicales du bassin méditerranéen. Sa principale mission est de soutenir les activités de l'OJM en faveur de la formation et de l'insertion professionnelle de jeunes musiciens méditerranéens. Il défend les projets interculturels qui favorisent le dialogue et développent auprès de la jeunesse citoyenne du bassin méditerranéen le sentiment d'appartenance à une culture et à un territoire commun. Medinea encourage également les échanges entre les professionnels de la culture pour garantir l'essor de démarches créatives dans la région euro-méditerranéenne, dans le respect des valeurs d'inclusion, de diversité et d'égalité.

Lancé en 2022 avec le soutien d'Erasmus+, le programme de formation en ligne Medinea On Air entend lutter contre les freins à la mobilité que subissent les jeunes artistes euro-méditerranéens dans le contexte post-pandémique actuel. En s'appuyant sur les ressources pédagogiques des institutions membres du réseau, ce programme permet à des centaines de jeunes artistes de se former auprès d'intervenants de haut niveau lors de rendez-vous en ligne au sein de la communauté OJM-Medinea. Entre avril 2022 et avril 2023, le programme a compté 37 webinaires, tous accessibles gratuitement sur la chaîne YouTube de Medinea.

Par ailleurs, une session de création collective encadrée par Fabrizio Cassol a eu lieu cette année grâce au soutien d'Erasmus+ à Ljubljana (Slovénie). Les membres du réseau se sont réunis à cette occasion, accueillis par l'Académie de Musique de l'Université de Ljubljana.

—  
30 INSTITUTIONS MEMBRES  
DANS 17 PAYS EURO-MÉDITERRANÉENS  
28 WEBINAIRES MEDINEA ON AIR  
1 SESSION MEDINEA ET  
1 RENCONTRE PROFESSIONNELLE À LJUBLJANA  
(SLOVÉNIE)  
—

[www.medinea-community.com](http://www.medinea-community.com)

 @medineanetwork  
 @medinea\_network  
 Medinea  
 Medinea Community

med  
inea

REÇOIT LE SOUTIEN DE





PASSERELLES  
PASSERELLE  
PASSERELL  
PASSEREL  
PASSERE  
PASSER  
PASSE  
PASS  
PAS  
PA  
P

Passerelles rassemble l'ensemble des actions de médiation, de sensibilisation et de pratique artistique portées tout au long de l'année par les services éducatifs et socio-artistiques du Festival d'Aix-en-Provence. Depuis 15 ans, l'équipe Passerelles intervient sur le territoire régional auprès de partenaires multiples. Près de 4000 enfants, adolescents et adultes découvrent ainsi chaque année l'univers de l'opéra grâce à des projets renouvelés, proposant une expérience active de l'opéra et de la création artistique.

#### PETITES FORMES

SPECTACLE PÉDAGOGIQUE - LA CUISINE MUSICALE.

Passerelles accompagne l'émergence de petites formes artistiques interactives et pédagogiques. Servies par une scénographie et une dramaturgie adaptables, ces petites formes voyagent sur l'ensemble de la Région Sud-PACA afin de rencontrer les publics dans leurs lieux de vie. En 2023, pour les 15 ans de Passerelles, une commande a donné naissance au spectacle *La Cuisine musicale* de la compagnie Minute Papillon, dont les premières ont eu lieu dans le cadre d'Aix en juin et d'une tournée Passerelles auprès des partenaires du territoire. En partenariat avec le festival Tous en sons !

AU GRAND AIR – Deuxième édition

Au Grand Air propose une approche sensible et sensorielle de l'environnement en imaginant des rencontres artistiques en espaces naturels. Le projet 2023 s'est déroulé dans les carrières de Bibémus situées près de la montagne Sainte-Victoire. Menée par Violaine Fournier, cette session a invité 4 jeunes artistes venant d'horizons musicaux divers à une expérience de création musicale contextuelle. Une opportunité de perfectionnement unique, pour développer une plus grande interaction avec les publics et oser créer de nouvelles formes hors des salles de spectacle.

#### PRATIQUE AMATEURE

À travers des projets participatifs et créatifs, Passerelles crée des espaces de rencontre entre artistes professionnels et amateurs. En 2023, ce sont 4 projets qui ont pris forme grâce à des ateliers réguliers mettant à l'honneur le collectif et la co-création avec des propositions artistiques construites à partir des échanges entre les artistes professionnels et amateurs.

PRÈS DE 4000 PARTICIPANT·E·S  
193 STRUCTURES PARTENAIRES  
47 COMMUNES DE LA RÉGION SUD-PACA.  
953 MEMBRES OPÉRA ON\*  
UNE SOIRÉE DÉDIÉE AUX -30 ANS QUI A RASSEMBLÉ 751 JEUNES

\*Programme de découverte de l'opéra pour les moins de 30 ans.

### 15 ANS DE PASSERELLES !

2 SOIRÉES ET 1 JOURNÉE DE REPRÉSENTATIONS ET D'ATELIERS EN  
OUVERTURE D'AIX EN JUIN

6 ATELIERS DE DÉCOUVERTE DE LA PROGRAMMATION

CUISINE MUSICALE : 2 REPRÉSENTATIONS

4 CRÉATIONS : 132 ARTISTES AMATEUR·E·S ET 33 ARTISTES

PROFESSIONNEL·LE·S

WEEK-END D'OUVERTURE (9 ET 10 JUIN) : PASSERELLES OUVRE LE BAL !

CONCERT PARTICIPATIF - APRÈS UN RÊVE

CONCERT PARTICIPATIF - UN SILENCE EXTRAORDINAIRE

ATELIER THÉÂTRE MUSICAL - LA COMPLAINTÉ DE MAC, ... QUI ?

ATELIER GRAPHIQUE - FOLIGRAPHIES

ATELIER MUSICAL - AINSI FERONS-NOUS

ATELIER THÉÂTRE D'OBJETS - C'EST QUOI LE PITCH ?

ATELIER GRAPHIQUE - MAQUETTE POP-UP

SPECTACLE JEUNE PUBLIC - CUISINE MUSICALE

CONCERT PARTICIPATIF - NAUSICAA XXI

CONCERT PARTICIPATIF - THE VERY VERY BIG EXPERIMENTAL TOUBIFRI ORCHESTRA

AVEC LE SOUTIEN DE





## DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL

La renommée du Festival est mondiale : ses artistes de renom, ses grands orchestres et chœurs invités, les coproducteurs internationaux, la circulation de ses productions participent chaque année à son rayonnement.

Les opéras 2023 du Festival d'Aix-en-Provence vont parcourir le monde au cours des prochaines années grâce aux coproductions, qui sont devenues incontournables :

### PICTURE A DAY LIKE THIS

Cette création mondiale très attendue a rassemblé 6 partenaires autour du Festival d'Aix : le Royal Opera House – Covent Garden à Londres, l'Opéra national du Rhin, l'Opéra Comique, les Théâtres de la Ville de Luxembourg, l'Opéra de Cologne et le Teatro di San Carlo de Naples.

### COSÌ FAN TUTTE

Nouvelle coproduction les Théâtres de la Ville de Luxembourg, fidèles partenaires du Festival. Première coproduction avec le Théâtre du Châtelet et le Festspielhaus de Baden-Baden. Les représentations au Théâtre du Châtelet auront lieu du 2 au 22 février 2024.

### L'OPÉRA DE QUAT'SOUS

Première coproduction avec la Comédie-Française – un magnifique travail d'équipe entre les deux institutions.

### BALLETS RUSSES

Coproduit avec la Philharmonie de Paris qui reprendra le concept en février 2024.

---

### EN 2023 :

11 PRODUCTIONS DU FESTIVAL (créées entre 2013 et 2023) REPRISES À TRAVERS LE MONDE  
SOIT 90 REPRÉSENTATIONS DANS 12 VILLES : LONDRES, PARIS, BUENOS AIRES, VALENCIA, LYON, AMSTERDAM, LUXEMBOURG, NAPLES, BERLIN, RENNES, ROUEN, VERSAILLES

---



*L'opéra de quat'sous* de Bertolt Brecht, Kurt Weill, Elisabeth Hauptmann, direction musicale Maxime Pascal, mise en scène Thomas Ostermeier

## 75<sup>e</sup> FESTIVAL D'AIX-EN-PROVENCE : UNE FRÉQUENTATION RECORD AVEC 75 524 SPECTATRICES ET SPECTATEURS

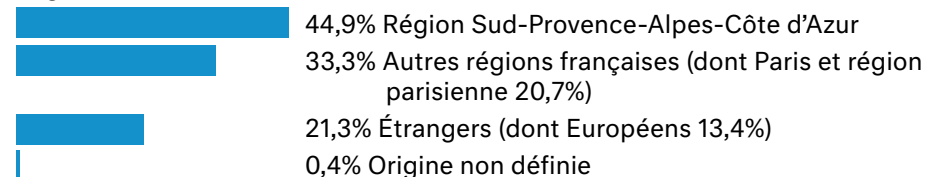
9 OPÉRAS DONT 3 EN VERSION DE CONCERT  
2 CRÉATIONS MONDIALE ET EUROPÉENNE  
15 CONCERTS  
57 REPRÉSENTATIONS DONT 39 D'OPÉRAS  
7 ORCHESTRES ET 4 CHŒURS INVITÉS

### TAUX DE FRÉQUENTATION INÉDIT

47 626 spectatrices et spectateurs ont assisté aux opéras et aux concerts programmés en juillet 2023 pour un **taux de fréquentation inédit de 92% pour les opéras comme pour les concerts**. Le nombre de places réservées est en hausse de 10% par rapport à l'édition passée et le nombre de spectateurs est en hausse de 16%.

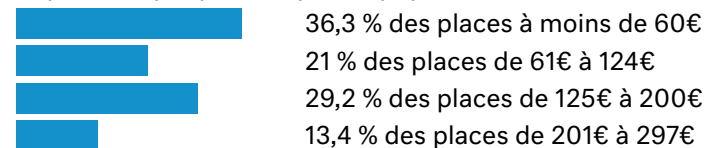
### PROVENANCE GÉOGRAPHIQUE DES SPECTATEURS

Avec 62 nationalités représentées, la part des spectateurs étrangers est en augmentation.



### 36% DES PLACES VENDUES À MOINS DE 60€

Le Festival poursuit sa politique d'ouverture et veille à proposer des grilles tarifaires variées accordant une place importante aux tarifs les plus accessibles. Répartition par prix des places payantes :



Les recettes de billetterie s'élèvent à 3,96 millions d'euros HT.





## LE FESTIVAL POUR TOUS

### DEUX FOIS PLUS DE JEUNES SPECTATEURS

**Deux fois plus nombreux que l'an passé, 3788 jeunes de moins de 30 ans** ont assisté à un opéra ou à un concert du Festival d'Aix-en-Provence. Ils représentent 8% des spectatrices et spectateurs.

### NOUVELLE OFFRE TARIFAIRE POUR LES MOINS DE 30 ANS

Pour la première fois, les jeunes de moins de 30 ans ont bénéficié d'une réduction quelle que soit la catégorie de place, en payant seulement 30 % du prix du billet (entre 8€ et 89€).

**Cette proposition a rencontré un succès retentissant avec 2925 places vendues.**

### OPERA ON : UN DISPOSITIF EN ESSOR

Le programme OPERA ON, conduit par le Service Passerelles, s'adresse aux jeunes de moins de 30 ans. Il leur propose d'assister à des événements et des rencontres uniques tout au long de l'année et de bénéficier de tarifs dans les catégories supérieures à 9€ pour les opéras et 8€ pour les concerts.

**En 2023, ce dispositif a réuni 953 membres (+5%) et a permis la vente de 863 places (+10%).**

- ✓ / ✓ FOCUS : SOIRÉE EXCLUSIVE POUR LES JEUNES
- ✓ / ✓ La représentation de *L'opéra de quat'sous* du lundi 10 juillet a été
- ✓ / ✓ dédiée aux moins de 30 ans : **751 jeunes ont pu découvrir cette**
- ✓ / ✓ **œuvre** démontrant que l'opéra a toute sa place auprès des jeunes.

### AIX EN JUIN : 34 MANIFESTATIONS GRATUITES

Prélude au Festival, il s'est déroulé du 8 au 30 juin et **a réuni 14 574 spectatrices et spectateurs.**

### 79 RENDEZ-VOUS GRATUITS AVEC LE PUBLIC

**37 PRÉLUDES** — 1h avant chaque représentation d'opéra, les Préludes fournissent des clés sur la genèse, la musique et le livret de l'œuvre

**16 TÊTE-À-TÊTE** — rencontres avec les artistes de la programmation

**8 MIDIS DU FESTIVAL** — cycle de 8 débats et rencontres réunissant des artistes de la programmation et des invités extérieurs

**16 PROJECTIONS** sur grand écran dans 11 villes de la Région

**2 CONCERTS EN TOURNÉE** de l'Orchestre des Jeunes de la Méditerranée à Marseille et à Sisteron

## RENCONTRES PROFESSIONNELLES

Pour son édition 2023, le Festival d'Aix-en-Provence conforte sa vocation de lieu de rendez-vous des professionnels du monde de la musique et de l'opéra. Quatre rencontres internationales ont été organisées le 14 juin et entre le 11 et le 14 juillet afin de multiplier les possibilités d'échanges et de croisements :

- Rencontres Accord Majeur
- Rencontres Opera Makers – avec les jeunes créateurs et créatrices de l'Académie du Festival
- Forum des dramaturges d'Opéra Europa
- Journée de rencontres professionnelles sur l'histoire, le patrimoine et les collections du Festival

## CAPTATIONS ET DIFFUSIONS

### ARTE

3 OPÉRAS CAPTÉS

2 OPÉRAS DIFFUSÉS EN DIRECT, 1 EN DIFFÉRÉ ET DISPONIBLES EN STREAMING SUR ARTE ET ARTE.TV

### FRANCE MUSIQUE

5 OPÉRAS CAPTÉS

2 OPÉRAS DIFFUSÉS EN DIRECT ET 3 OPÉRAS DIFFUSÉS EN DIFFÉRÉ  
2 ÉMISSIONS SPÉCIALES EN DIRECT

### PROJECTIONS SUR GRAND ÉCRAN

16 PROJECTIONS D'OPÉRA DANS 11 COMMUNES DE LA RÉGION PACA

## COUVERTURE MÉDIATIQUE

561 ARTICLES DE PRESSE

230 INTERVIEWS

204 JOURNALISTES ACCRÉDITÉS DONT 117 JOURNALISTES FRANÇAIS  
ET 87 JOURNALISTES INTERNATIONAUX DE 21 NATIONALITÉS

110 ÉMISSIONS DE RADIOS / TV





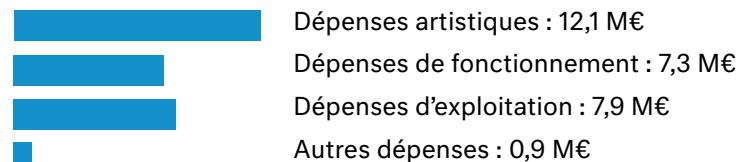
## LE BUDGET DU FESTIVAL

BUDGET 2023 : 28 202 500 €\*

Avec un modèle économique sans équivalent dans le secteur culturel français, le budget du Festival d'Aix se caractérise par l'importance du poids de ses dépenses artistiques et le haut niveau de ses recettes propres (mécénat, billetterie et coproductions).

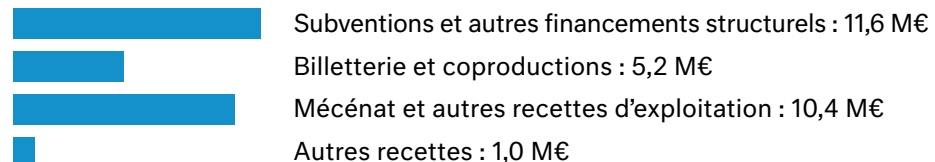
### LES DÉPENSES

Les dépenses artistiques représentent le poste le plus important du budget (12,1 M€, soit 43% des dépenses), dont 9,4 M€ dédiés aux opéras. Les autres postes du budget sont les dépenses de fonctionnement (personnel permanent, frais généraux) pour 26% des dépenses et les dépenses d'exploitation (technique, communication, etc.) pour 28%.



### LES RECETTES

Avec un taux de financement public de 33% de son budget global, le Festival d'Aix reste fortement dépendant de ses recettes propres (mécénat, billetterie et coproductions), qui représentent plus de la moitié de ses recettes totales.



\*Les chiffres 2023 donnés ici correspondent à la projection comptable provisoire à fin septembre 2023.

## LES ÉQUIPES

En 2023, ce sont plus de 1500 professionnels des métiers administratifs, techniques et artistiques qui se sont investis dans l'édition du Festival d'Aix-en-Provence.

Lieu d'innovation et d'excellence, le Festival rassemble plus d'une centaine de métiers, parmi lesquels les savoir-faire traditionnels (métiers des arts de la scène) cohabitent avec les compétences les plus pointues et actuelles (son et vidéo, webmastering, etc.).

Comme chaque année, la programmation de l'édition conditionne le format des équipes, qui sont constituées sur-mesure en fonction des projets artistiques et techniques programmés.

Avec près de 220 ETP en 2023, dont 70 salariés permanents, le Festival représente un employeur local important. Installé sur trois sites à Aix-en-Provence, Venelles et Paris, le Festival recrute en grande majorité des salariés implantés en région SUD-Provence Alpes Côte d'Azur pour ses besoins saisonniers.

Porteur de la double labellisation de l'AFNOR « Égalité professionnelle femmes-hommes » et « Diversité », le Festival apporte une attention particulière à sa politique de ressources humaines et de dialogue social, notamment pour garantir un environnement de travail à la fois respectueux, bienveillant et stimulant. Un questionnaire est soumis chaque année aux salariés (administratifs, techniciens et artistes) pour mesurer les résultats de cette politique.





## RESPONSABILITÉ SOCIÉTALE

Le Festival d'Aix dispose maintenant d'un haut niveau de structuration de sa démarche RSO. Il a mis en œuvre en 2023 de nouveaux moyens pour mobiliser toutes ses parties prenantes.

### UN PROTOCOLE SOLIDE EN PLACE CONTRE LES VIOLENCES SEXUELLES ET LES DISCRIMINATIONS

Un protocole complet est désormais intégré au fonctionnement interne de la structure : une cellule d'écoute « centrale », appuyée d'une trentaine de relais opérationnels formés au sein de tous les services assurent la continuité du dispositif de prévention. Une large campagne d'affichage en français et en anglais, et 8 ateliers d'échange dédiés organisés sur les différents sites du Festival ont permis de toucher toutes les équipes. Pour évaluer l'efficacité de cette stratégie, une enquête portée par un cabinet externe est en cours, diffusée auprès des 650 salariés administratifs et techniques ayant participé à l'édition 2023.

### MOBILISATION RENFORCÉE AUTOUR DE L'ENVIRONNEMENT

Un séminaire sur la transition écologique du secteur culturel et quatre « Fresques du climat » ont permis de sensibiliser une soixantaine de salariés. Plus de 80 pistes d'actions ont ainsi été imaginées collectivement pour réduire l'impact environnemental du Festival : cette matière précieuse constituera la base du plan d'actions élaboré pour les prochaines années.

En complément, un diagnostic environnemental complet, un audit énergétique des bâtiments occupés et un chantier spécifique sur les problématiques de mobilité (salariés, artistes et publics) sont en cours de déploiement. La gestion des déchets fait l'objet de différents engagements : projet de standardisation des éléments de décors, mise en place de fontaines à eau et de gourdes pour éviter les bouteilles en plastique, réduction des impressions pour les supports de communication.

### RÉSEAUX DE COOPÉRATION

Le Festival s'investit dans de nombreux réseaux professionnels, au niveau local, national et international (COFEES, Collectif de 17h25...) qui donnent encore plus d'impact à ses actions en matière de RSO.

Un guide de communication inclusive en français et en anglais a été développé avec les réseaux enoa et Medinea. Le projet de structures standard dans la conception des décors d'opéra se poursuit avec de grandes maisons européennes.



Ateliers de construction des décors de Venelles

## PROGRAMMATION 2023

### OPÉRAS

#### L'OPÉRA DE QUAT'SOUS

BERTOLT BRECHT – KURT WEILL – ELISABETH  
HAUPTMANN  
Maxime Pascal - Thomas Ostermeier

#### PICTURE A DAY LIKE THIS

GEORGE BENJAMIN  
Sir George Benjamin - Daniel Jeanneteau - Marie-  
Christine Soma

#### COSÌ FAN TUTTE

WOLFGANG AMADEUS MOZART  
Thomas Hengelbrock - Dmitri Tcherniakov

#### WOZZECK

ALBAN BERG  
Sir Simon Rattle - Simon McBurney

#### BALLETS RUSSES

IGOR STRAVINSKI  
Klaus Mäkelä - Rebecca Zlotowski - Bertrand  
Mandico - Evangelia Kranioti

#### THE FAGGOTS AND THEIR FRIENDS BETWEEN REVOLUTIONS

PHILIP VENABLES  
Yshani Perinpanayagam - Ted Huffman

### OPÉRAS EN VERSION DE CONCERT

#### LE PROPHÈTE

GIACOMO MEYERBEER  
Direction musicale Sir Mark Elder

#### OTELLO

GIUSEPPE VERDI  
Direction musicale Michele Mariotti

#### LUCIE DE LAMMERMOOR

GAETANO DONIZETTI  
Direction musicale Daniele Rustioni

### CONCERTS

LONDON SYMPHONY ORCHESTRA  
Direction musicale Sir Simon Rattle

LONDON SYMPHONY ORCHESTRA  
Direction musicale Susanna Mälkki

MAHLER CHAMBER ORCHESTRA  
Direction musicale Sir George Benjamin

ORCHESTRE BALTHASAR NEUMANN  
Direction musicale Thomas Hengelbrock

ORCHESTRE BALTHASAR NEUMANN  
Direction musicale Anna Castro Grinstein - Lucie  
Leguay

ORCHESTRE DES JEUNES DE LA MÉDITERRANÉE  
Direction musicale Duncan Ward

RÉSIDENCE DE MUSIQUE DE CHAMBRE - KIRILL  
GERSTEIN

KIRILL GERSTEIN — HK GRUBER — JOS HOUBEN —  
EMILY WILSON

ASMIK GRIGORIAN — LUKAS GENIUŠAS

CHRISTIAN GERHAHER — GEROLD HUBER

PRETTY YENDE — VANESSA GARCIA DIEPA

LAKECIA BENJAMIN

MOSAÏC

NOÉ CLERC TRIO — ROBINSON KHOURY — MININO  
GARAY CONCERT-LECTURE

GHARBI TWINS

### AIX EN JUIN

#### PANORAMA

#### CYCLE CINÉ

LA VIE D'O'HARU FEMME GALANTE de Kenji  
Mizoguchi  
LES MISÉRABLES de Ladj Ly  
ROULETTE CHINOISE de Rainer Werner Fassbinder  
QUATRE DE L'INFANTERIE de Georg Wilhelm Pabst  
JUBILEE de Derek Jarman  
LES GARÇONS SAUVAGES de Bertrand Mandico  
PLANÉTARIUM de Rebecca Zlotowski  
EXOTICA, EROTICA, ETC. d'Evangelia Kranioti

#### WEEK-END D'OUVERTURE : PASSERELLES OUVRE LE BAL !

CONCERT PARTICIPATIF - APRÈS UN RÊVE  
CONCERT PARTICIPATIF - UN SILENCE  
EXTRAORDINAIRE  
ATELIER THÉÂTRE MUSICAL - LA COMPLAINTÉ DE  
MAC, ... QUI ?  
ATELIER GRAPHIQUE - FOLIGRAPHIES  
ATELIER MUSICAL - AINSI FERONS-NOUS  
ATELIER THÉÂTRE D'OBJETS - C'EST QUOI LE PITCH ?  
ATELIER GRAPHIQUE - MAQUETTE POP-UP  
SPECTACLE JEUNE PUBLIC - CUISINE MUSICALE  
CONCERT PARTICIPATIF - NAUSICAA XXI  
CONCERT PARTICIPATIF - THE VERY VERY BIG  
EXPERIMENTAL TOUBIFRI ORCHESTRA

#### 75 ANS DU FESTIVAL

RENCONTRES ET TABLES RONDES - 75 ANS  
DU FESTIVAL D'AIX « LES COLLECTIONS SE  
DÉVOIENT »

#### LES VOIX DE SILVACANE

CONCERT ESTONIAN PHILHARMONIC CHAMBER  
CHOIR  
CONCERT WALID BEN SELIM DUO  
CONCERT REGINALD MOBLEY / BAPTISTE  
TROTIGNON

#### MASTER CLASSES DARRELL BABIDGE, ADAM NIELSEN, KIRILL GERSTEIN

#### PRIX GABRIEL DUSSURGET

#### CONCERT WAJDI RIAHI TRIO

#### CONCERTS ACADEMIE - RÉSIDENCES DE CHANT ET DE MUSIQUE DE CHAMBRE

#### CONCERT PARADE[S]

AVEC LES CHANTEURS DE L'ACADÉMIE DU  
FESTIVAL  
ORCHESTRE BALTHASAR NEUMANN  
Direction musicale Thomas Hengelbrock

#### #LASCÈNENUMÉRIQUE

### OPÉRAS

#### L'OPÉRA DE QUAT'SOUS

BERTOLT BRECHT – KURT WEILL – ELISABETH  
HAUPTMANN  
Maxime Pascal - Thomas Ostermeier

#### PICTURE A DAY LIKE THIS

GEORGE BENJAMIN  
Sir George Benjamin - Daniel Jeanneteau - Marie-  
Christine Soma



## 75 ANS

### INNOCENCE

KAIJA SAARIAHO  
Susanna Mälkki – Simon Stone

### RÉSURRECTION

GUSTAV MAHLER  
Esa-Pekka Salonen – Romeo Catellucci

### IDOMÉNÉE, ROI DE CRÈTE

WOLFGANG AMADEUS MOZART  
Raphaël Pichon – Satoshi Miyagi

### LES COLLECTIONS SE DÉVOIENT :

MÉMOIRE D'UN FESTIVAL DANS SA VILLE  
(ÉPISODE 1), MÉMOIRE DE LA SCÈNE :  
COSTUMES ET DÉCORS (ÉPISODE 2), MÉMOIRE  
D'AUJOURD'HUI : LES ARCHIVES DU SPECTACLE  
VIVANT (ÉPISODE 3)

## TÊTE-À-TÊTE

### 4 JUILLET – IRMA BOOM ET PIERRE AUDI

Artiste graphiste, créatrice de l'identité visuelle du  
Festival d'Aix, et Directeur général du Festival d'Aix

### 5 JUILLET – MARTIN CRIMP

Auteur du texte de *Picture a day like this*

### 6 JUILLET – ANNA CASTRO GRINSTEIN ET LUCIE LEGUAY

Cheffes d'orchestre

### 7 JUILLET – GERARD MCBURNEY

Dramaturge de *Wozzeck*

### 8 JUILLET – ASMIK GRIGORIAN

Soprano

### 8 JUILLET – REBECCA ZLOTOWSKI, BERTRAND MANDICO ET EVANGELIA KRANIOTI

Cinéastes de *Ballets russes*

### 10 JUILLET – ANNA PROHASKA ET JOHN BRANCY

Zabelle et Artisan / Collector dans *Picture a day like this*

### 11 JUILLET – MATHIAS COULLAUD

Directeur du mécénat et du développement du  
Festival d'Aix

### 12 JUILLET – NICOLE CHEVALIER ET GEORG NIGL

Despina et Don Alfonso dans *Così fan tutte*

### 13 JUILLET – SIR MARK ELDER

Directeur musical du *Prophète*

### 17 JUILLET – Instrumentistes de l'ORCHESTRE DES JEUNES DE LA MEDITERRANEE

### 18 JUILLET – KIRILL GERSTEIN

Pianiste

### 19 JUILLET – MAXIME PASCAL ET IRIS ZERDOUD

Directeur musical et clarinetriste de *L'opéra de  
quat'sous*

### 20 JUILLET – CHRISTIAN GERHAHER

Rôle-titre de *Wozzeck*

### 21 JUILLET – GEORGE BENJAMIN

Compositeur de *Picture a day like this*

### 22 JUILLET – membres de la TROUPE DE LA COMÉDIE-FRANÇAISE

Interprètes de *L'opéra de quat'sous*

## MIDIS DU FESTIVAL

### 5 JUILLET : LE SPECTACLE VIVANT, REFLET DES CRISES CONTEMPORAINES

Modérateur : Timothée Picard

### 6 JUILLET : L'OPÉRA, TRAJECTOIRES DE VIES

Modérateur : Timothée Picard

### 8 JUILLET : AU CONTACT DES AUTRES ARTS : L'OPÉRA AUGMENTÉ

Modérateur : Timothée Picard

### 10 JUILLET : CRÉATION ET INTELLIGENCE COLLECTIVE

Modératrice : Raphaëlle Blin

### 13 JUILLET : 2023 : UN ANNIVERSAIRE, DES ANNIVERSAIRES

Modératrice : Anne Le Berre

### 14 JUILLET : DE MACKIE MESSER À MAC-LA- LAME : LES ENJEUX DE LA TRADUCTION À L'OPÉRA

Modérateur : David Christoffel (Métaclassique)

### 15 JUILLET : LES ÂGES DE LA VIE D'ARTISTE : VIEILLIR, TRANSMETTRE

Modératrice : Aurore Flamion

### 18 JUILLET : QU'EST-CE QU'UN FESTIVAL ?

Modérateur : Timothée Picard

## PRÉLUDES

### PRÉLUDE – L'OPÉRA DE QUAT'SOUS

Par Raphaëlle Blin

### PRÉLUDE – PICTURE A DAY LIKE THIS

Par Raphaëlle Blin

### PRÉLUDE – COSÌ FAN TUTTE

Par Aurore Flamion

### PRÉLUDE – WOZZECK

Par Aurore Flamion

### PRÉLUDE – BALLETS RUSSES

Par Timothée Picard

### PRÉLUDE – THE FAGGOTS AND THEIR FRIENDS BETWEEN REVOLUTIONS

Par Timothée Picard

## LES ARTISTES EN PARLENT

L'OPÉRA DE QUAT'SOUS - ENTRETIEN AVEC LE  
METTEUR EN SCÈNE THOMAS OSTERMEIER  
Par Timothée Picard

PICTURE A DAY LIKE THIS - ENTRETIEN AVEC  
LE COMPOSITEUR ET DIRECTEUR MUSICAL  
SIR GEORGE BENJAMIN  
Par Timothée Picard

PICTURE A DAY LIKE THIS - ENTRETIEN AVEC  
L'AUTEUR MARTIN CRIMP  
Par Timothée Picard

COSÌ FAN TUTTE - ENTRETIEN AVEC LE METTEUR  
EN SCÈNE DMITRI TCHERNAKOV  
Par Timothée Picard

WOZZECK - ENTRETIEN AVEC LE METTEUR EN  
SCÈNE SIMON MCBURNEY  
Par Timothée Picard

BALLETS RUSSES - ENTRETIEN AVEC LE CHEF  
D'ORCHESTRE KLAUS MÄKELÄ  
Par Timothée Picard

BALLETS RUSSES - ENTRETIEN AVEC LA  
RÉALISATRICE REBECCA ZLOTOWSKI  
Par Timothée Picard

BALLETS RUSSES - ENTRETIEN AVEC LE  
RÉALISATEUR BERTRAND MANDICO  
Par Timothée Picard

BALLETS RUSSES - ENTRETIEN AVEC LA  
RÉALISATRICE EVANGELIA KRANIOTI  
Par Timothée Picard

THE FAGGOTS AND THEIR FRIENDS BETWEEN  
REVOLUTIONS - ENTRETIEN AVEC LE METTEUR  
EN SCÈNE TED HUFFMAN  
Par Timothée Picard

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

Monsieur Bruno Roger  
Président d'honneur

Monsieur Paul Hermelin  
Président\*

Monsieur Jean-François Dubos  
Secrétaire général\*

Madame Catherine Démier  
Trésorière\*

Monsieur Christophe Mirmand,  
Préfet de la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur et  
des Bouches-du-Rhône

Monsieur Christopher Miles,  
Directeur général de la création artistique, Ministère  
de la Culture

Madame Bénédicte Lefeuvre,  
Directrice régionale des affaires culturelles,  
Ministère de la Culture

Madame Sophie Joissains,  
Maire d'Aix-en-Provence,  
Vice-présidente de la Région Provence-Alpes-Côte  
d'Azur

Monsieur Gérard Bramoullé,  
Premier Adjoint au Maire d'Aix-en-Provence,  
délégué au Festival d'Aix-en-Provence,  
Premier Vice-Président de la Métropole Aix-  
Marseille Provence

Madame Martine Vassal,  
Présidente de la Métropole Aix-Marseille Provence,  
Présidente du Conseil départemental des Bouches-  
du-Rhône

représentée par Monsieur Jean-Louis Canal,  
Maire de Rousset,  
Conseiller Métropolitain délégué aux équipements  
culturels

représentée par Madame Nicole Joulia,  
Vice-Présidente du Conseil départemental des  
Bouches-du-Rhône, déléguée à la Culture

Monsieur Renaud Muselier,  
Président de la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur,  
Président délégué de Régions de France  
représenté par Monsieur Michel Bissière,

Conseiller régional délégué à la création artistique  
Monsieur Walter Butler,  
Personnalité qualifiée, nommé par le Pasino d'Aix-  
en-Provence

Monsieur Michel Faure  
Personnalité qualifiée, nommé par la Ville d'Aix-en-  
Provence

Madame Estelle Lowry  
Personnalité qualifiée, nommée par l'Etat

\*Membres du Bureau  
Liste au 1<sup>er</sup> septembre 2023



## CRÉDITS PHOTO

Pages 18 à 23

*L'opéra de quat'sous* de Bertolt Brecht, Kurt Weill et Elisabeth Hauptmann – Direction musicale Maxime Pascal – Mise en scène Thomas Ostermeier - Festival d'Aix-en-Provence 2023 © Jean-Louis Fernandez

Pages 26 à 31

*Picture a day like this* de George Benjamin – Direction musicale Sir George Benjamin – Mise en scène Daniel Jeanneteau et Marie-Christine Soma - Festival d'Aix-en-Provence 2023 © Jean-Louis Fernandez

Pages 34 à 39

*Così fan tutte* de Wolfgang Amadeus Mozart – Direction musicale Thomas Hengelbrock – Mise en scène Dmitri Tcherniakov – Festival d'Aix-en-Provence 2023 © Monika Rittershaus

Pages 42 à 47

*Wozzeck* d'Alban Berg – Direction musicale Sir Simon Rattle – Mise en scène Simon McBurney - Festival d'Aix-en-Provence 2023 © Monika Rittershaus

Pages 50 à 55

*Ballets russes* d'Igor Stravinski – Direction musicale Klaus Mäkelä – Films de Rebecca Zlotowski, Bertrand Mandico et Evangelia Kranioti - Festival d'Aix-en-Provence 2023 © Jean-Louis Fernandez

Pages 58 à 63

*Faggots and Their Friends Between Revolutions* de Philip Venables – Direction musicale Yshani Perinpanayagam – Mise en scène Ted Huffman – Manchester International Festival © Tristram Kenton

Pages 66 à 69

*Le Prophète* de Giacomo Meyerbeer – Opéra en version de concert – Direction musicale Sir Mark Elder - Festival d'Aix-en-Provence 2023 © Vincent Beaume

Pages 72 à 75

*Otello* de Giuseppe Verdi – Opéra en version de concert – Direction musicale Michele Mariotti - Festival d'Aix-en-Provence 2023 © Vincent Beaume

Pages 78 à 81

*Lucie de Lammermoor* de Gaetano Donizetti – Opéra en version de concert – Direction musicale Daniele Rustioni - Festival d'Aix-en-Provence 2023 © Vincent Beaume

Pages 86 – 87

Concert London Symphony Orchestra – Direction musicale Susanna Mälkki - Festival d'Aix-en-Provence 2023 © Vincent Beaume

Pages 88 – 89

Concert Mahler Chamber Orchestra – Direction musicale et piano Sir George Benjamin - Festival d'Aix-en-Provence 2023 © Vincent Beaume

Pages 90 – 91

Concert Missa Solemnis – Direction musicale Thomas Hengelbrock - Festival d'Aix-en-Provence 2023 © Vincent Beaume

Pages 92 – 93

Concert Orchestre des Jeunes de la Méditerranée – Direction musicale Duncan Ward - Festival d'Aix-en-Provence 2023 © Vincent Beaume

Pages 94 – 95

Concert Kirill Gerstein – Concert final de la résidence de musique de chambre - Festival d'Aix-en-Provence 2023 © Vincent Beaume

Pages 96 – 97

Concert Kirill Gerstein / HK Gruber / Jos Houben / Emily Wilson – Festival d'Aix-en-Provence 2023 © Vincent Beaume

Pages 98 – 99

Concert Asmik Grigorian / Lukas Geniusas – Festival d'Aix-en-Provence 2023 © Vincent Beaume

Pages 100 – 101

Concert Pretty Yende / Vanessa Garcia Diepa - Festival d'Aix-en-Provence 2023 © Vincent Beaume

Pages 102 – 103

Concert Lakecia Benjamin - Festival d'Aix-en-Provence 2023 © Vincent Beaume

Pages 104 – 105

Concert Mosaic - Festival d'Aix-en-Provence 2023 © Vincent Beaume

Pages 106 – 107

Concert Noé Clerc Trio / Robinson Khoury / Minino Garay - Festival d'Aix-en-Provence 2023 © Vincent Beaume

Page 111

Panorama – Entretien avec Pierre Audi, Directeur général du Festival d'Aix, par Timothée Picard, Conseiller artistique et dramaturge du Festival d'Aix-en-Provence – Aix en juin

– Festival d'Aix-en-Provence 2023 © Christophe Raynaud de Lage

Pages 112 à 117

Passerelles ouvre le bal ! – Aix en juin – Festival d'Aix-en-Provence 2023 © Christophe Raynaud de Lage

Page 118

Les Voix de Silvacane – Walid Ben Selim Duo – Aix en juin - Festival d'Aix-en-Provence 2023 © Vincent Beaume

Les Voix de Silvacane – Reginald Mobley / Baptiste Trotignon – Aix en juin - Festival d'Aix-en-Provence 2023 © Vincent Beaume

Page 120

Concert de la Résidence de chant 2023 de l'Académie – Aix en juin - Festival d'Aix-en-Provence 2023 © Vincent Beaume

Page 121

Concert Wajdi Riahi Trio – Aix en juin - Festival d'Aix-en-Provence 2023 © Vincent Beaume

Concert Kirill Gerstein - Résidence de musique de chambre 2023 de l'Académie – Aix en juin - Festival d'Aix-en-Provence 2023 © Vincent Beaume

Pages 124 – 125

Parade[s] – Orchestre Balthasar Neumann – Direction musicale Thomas Hengelbrock - Aix en juin - Festival d'Aix-en-Provence 2023 © Vincent Beaume

Pages 132 – 133

Résidence d'expérimentation de l'Académie © Vincent Beaume

Pages 138 - 139

Concert de l'Orchestre des Jeunes de la Méditerranée – Direction musicale Duncan Ward – Festival d'Aix-en-Provence 2023 © Vincent Beaume

Page 141

Immersive Residency – enoa - Festival d'Aix-en-Provence 2023 © Vincent Beaume

Page 143

Concert Mosaic - Festival d'Aix-en-Provence 2023 © Vincent Beaume

Pages 147

Au Grand Air – Passerelles - Festival d'Aix-en-Provence 2023 © Vincent Beaume

Page 149

*L'opéra de quat'sous* de Bertolt Brecht, Kurt Weill et Elisabeth Hauptmann – Direction musicale Maxime Pascal – Mise en scène Thomas Ostermeier - Festival d'Aix-en-Provence 2023 © Jean-Louis Fernandez

Page 151 et pages 154 - 155

Théâtre de l'Archevêché - Festival d'Aix-en-Provence 2023 © Vincent Beaume

Pages 158 - 159

Montage de décor au Théâtre de l'Archevêché - Festival d'Aix-en-Provence 2023 © Vincent Beaume

Page 161

Ateliers de construction des décors de Venelles - Festival d'Aix-en-Provence 2023 © Vincent Beaume

Directeur de la publication  
**Pierre Audi**

Direction éditoriale  
**Catherine Roques**

Coordination  
**Sylvie Tossah**

Création graphique et logo  
**Irma Boom**

Création et exécution de la maquette  
**Laurène Chesnel**

Siège social  
Palais de l'ancien Archevêché  
13100 Aix-en-Provence

N° de Licence entrepreneur du spectacle :  
1 - 004461 / 2 - 004462 / 3 - 004464